The usefulness of metrics in the quantification of speech rhythm

Amalia Arvaniti*

Department of Linguistics, University of California, San Diego, La Jolla, CA 92093-0108, USA

ARTICLE INFO

Article history:
Received 12 August 2009
Received in revised form 21 January 2012
Accepted 9 February 2012

ABSTRACT

The performance of the rhythm metrics ΔC, 3V, PVs and Varcos, said to quantify rhythm class distinctions, was tested using English, German, Greek, Italian, Korean and Spanish. Eight participants per language produced speech using three elicitation methods, spontaneous speech, story reading and reading a set of sentences divided into “uncontrolled” sentences from original works of each language, and sentences devised to maximize or minimize syllable structure complexity (“stress-timed” and “syllable-timed” sets respectively). Rhythm classifications based on pooled data were inconsistent across metrics, while cross-linguistic differences in scores were often statistically non-significant even for comparisons between prototypical languages like English and Spanish. Metrics showed substantial inter-speaker variation and proved very sensitive to elicitation method and syllable complexity, so that the size of both effects was large and often comparable to that of language. These results suggest that any cross-linguistic differences captured by metrics are not robust; metric scores range substantially within a language and are readily affected by a variety of methodological decisions, making cross-linguistic comparisons and rhythmic classifications based on metrics unsafe at best.

© 2012 Elsevier Ltd. All rights reserved.

1. Introduction

The notion that languages can be classified for speech rhythm into a small set of classes, stress-, syllable- and mora-timing, dates from the early 20th century and has remained popular despite the fact that, as noted by Bertinetto (1989: 100) “…no other phenomenon of phonology is so widely accepted, with so little supporting evidence.” The popularity of rhythm classes seemed to wane by the early 1990s, due to the lack of empirical support alluded to by Bertinetto, but it received a new boost with the advent of rhythm metrics, formulas that aim at quantifying the timing characteristics of distinct rhythm classes (among others, Dellwo, 2006; Frota & Vigário, 2001; Grabe & Low, 2002; Ramus, Nespor, & Mehler, 1999; Wagner & Dellwo, 2004; White & Mattys, 2007).

The present study tests the most widely employed metrics – those proposed by Ramus et al. (1999), Grabe and Low (2002) and Dellwo (2006) – using a large number of speakers from six languages, and a variety of materials and elicitation methods. The aim was to examine the extent to which discrepancies between previous studies that used metrics can be attributed to their different methodological choices: regular differences could plausibly be attributed to methodology and could be constrained; random discrepancies would point to fundamental problems with metrics.

1.1. Brief historical overview

Traditional descriptions of speech rhythm have relied on the notion of isochrony, that is, the idea that rhythm rests on regulating the duration of particular units in speech, syllables in syllable-timed languages, stress feet in stress-timed languages, and moras in mora-timed languages. Thus in this view, rhythm is based exclusively in durational patterns or timing (indeed the terms rhythm and timing have often been used as synonyms in this literature; for a discussion see Arvaniti, 2009).1

Ideas of this sort can be found in Jones [1972: 237, 242 (1918)], and were first tested by Classé (1939) who attempted to find isochrony in English stress feet and concluded that isochrony is possible only for phonetically and syntactically homogeneous feet. The idea of a rhythmic typology in particular was first presented in Lloyd James (1940: 25) who described English, Arabic and Persian as having “Morse code rhythm” and French and Telugu as having “machine-gun rhythm.” Shortly after, Pike (1945: 34–35) coined the terms stress-timing and syllable-timing, which he used to juxtapose the rhythm of English to that of Spanish. According to Pike, English is stress-timed because rhythm units “tend to follow one another in such a way that the lapse of time between the beginning of their prominent syllables is somewhat uniform;” Spanish is syllable-timed.

---

1 Arvaniti (2009) briefly presents preliminary results based on part of the present corpus before data collection and analysis were completed. Although the results in the studies differ only in minor details, the present quantitative results which are based on the complete corpus supersede those in Arvaniti (2009).
because “it is the syllables, instead of the stresses, which tend to come at more-or-less evenly recurrent intervals.” Jinho [1980 (1927)], cited in Warner and Arvani (2001), appears to be the first reference to the mora-timing of Japanese, suggesting that moras have approximately equal duration. The notion of rhythm as isochrony was most strongly expressed in Abercrombie (1967: 97) who recognized two rhythmic classes, stress- and syllable-timing, and proposed that all languages belong to one or the other class.

Attempts to find isochrony in production have proven unsuccessful time and again. A number of early experiments measuring feet in English have shown that foot duration is proportional to the number of syllables they contain (Bolinger, 1965; Shen & Peterson, 1962; Uldall, 1971; see Lehiste, 1977, for a review of early studies of this topic). This applied also to reiterant speech, used by Nakatani, O’Connor, and Aston (1981) to test isochrony. Studies of languages other than English have also found no support for isochrony. Studies of syllable-timed languages show no evidence that syllable duration is kept constant (e.g., Wenk & Wioland, 1982, on French; Pointon, 1980, on Spanish), while studies of both stress- and syllable-timed languages that measured both syllable and foot durations conclude that isochrony is absent from both (e.g., Balasubramanian, 1980, on Tamil; Major, 1981, on Brazilian Portuguese; Borzone de Manrique & Signorini, 1983, and Pointon, 1995, on Spanish). In addition, studies that compared stress- and syllable-timed languages note more similarities than differences between languages said to belong to different classes (e.g., Roach, 1982, on French, Telugu, Yoruba, English, Russian and Arabic; Dauer, 1983, on English, Italian, Spanish, Greek and Thai; Bertrán, 1999, on English, Russian, Spanish, Catalan, Portuguese, French and Italian). Similarly, Warner and Arvani (2001) also conclude that there is little evidence in support of Japanese mora-timing.

Fewer studies have examined rhythm perception with respect to the rhythm class hypothesis, but those that have provide equally inconclusive results. Lehiste (1977) suggested that isochrony is probably a perceptual phenomenon that is due to the tendency of listeners to underestimate durational differences in speech more than in non-speech stimuli. She thus suggested that the Just Noticeable Differences (JNDs) established by psychophysical experiments with non-speech stimuli might be shorter than those pertaining to speech, which she estimated at 10% of the foot duration for feet of 300–500 ms. This idea is generally supported by both Lehiste’s own results and those of more recent perceptual studies (e.g., McAuley & Riess, 2003). However, it remains the case that many studies (including Lehiste, 1977) show durational differences between feet that are substantially larger than (Lehiste’s own estimate of) JND.

Studies in which listeners were asked, either directly or indirectly, to classify languages into rhythm classes or to discriminate between languages of different class have yielded mixed results. The study of Scott, Isard, and de Boysson-Bardies (1985) – who indirectly tested listeners’ responses to rhythm – indicates that isochrony may not relate to rhythmic class at all. Scott et al. asked English and French listeners to tap to word-initial consonants (corresponding to beats) in both French and English utterances. They expected English listeners to tap more isochronously than French listeners to both French and English stimuli. Their results, however, showed that French listeners were more isochronous in their tapping to stimuli of both languages, though in both groups inter-tap intervals were more even than the beats in the stimuli.

Miller (1984) – the only study in which listeners were directly asked to classify languages as stress- or syllable-timed – found that the task was practically impossible even when the participants were phonetically trained. Specifically, Miller asked English and French phoneticians and non-phoneticians to rhythmically classify Arabic, Finnish, Indonesian, Japanese, Polish, Spanish and Yoruba. The only classification all groups of listeners agreed on was that Arabic is stress-timed; in addition, English and French phoneticians classified Yoruba as syllable-timed. More tellingly perhaps, both French groups of listeners and English phoneticians classified Spanish as stress-timed. Generally, non-phoneticians showed less of a tendency to place languages in different classes than phoneticians did, a result Miller attributes to the possibility that non-phoneticians were not all attending to the same cues, while phoneticians “might [have been] influenced by received ideas” (p. 82), especially if they could recognize the languages of the experiment.

Results similarly unsupportive of rhythm classes are reported by Arvaniti (in press) who asked listeners to rate modified utterances of English, German, Greek, Italian, Korean and Spanish for similarity to a series of non-speech trochees, hypothesizing that stress-timed languages would be rated more similar to trochees (since their rhythm, said to be based on foot-initial prominences, is more akin to trochees than the assumed cadence of syllable-timed languages). Responses varied depending on stimulus modification: when low-pass filtered speech was used to modify stimuli, listeners rated all languages more similar to trochees than English; when flat sasasa was used – in which consonantal intervals are replaced by [s] and vocalic intervals by [a] – listeners rated English and German but also Spanish as more similar to trochees than Italian, Greek and Korean. In short, neither experiment showed a strong listener tendency to classify languages along the lines expected by rhythm classes, while the effect that stimulus modification had on responses casts doubt on the idea of timing as the sole (and perceptually independent) exponent of speech rhythm.

Mixed results have emerged also from studies using the oddball or AAX paradigm in which listeners hear two impoverished stimuli from the same language (AA) and judge whether a third stimulus (X) belongs to the same or a different language. Ramus, Dupoux, and Mehler (2003) used this paradigm with flat sasasa, hypothesizing that only languages belonging to different rhythm classes would be discriminated. Instead, they found that some languages such as Polish – previously classed as stress-timed (Ramus et al., 1999) – are discriminated from both English and Spanish. Moon-Hwan (2004) used the same paradigm to determine Korean rhythm and concluded that Korean is mora-timed, since Korean and Italian listeners could discriminate between Korean and Italian but between Korean and English, while phoneticians “might [have been] influenced by received ideas” (p. 82), especially if they could recognize the languages of the experiment.

An alternative approach to speech rhythm was taken by Dauer (1983, 1987). Dauer (1983) expressed doubts regarding the viability of syllable-timing as a possible basis for speech rhythm and proposed instead that rhythm is based on stress in all languages. In her view, the difference between languages like French and English does not lie in the choice of temporal interval to be kept constant but in the fact that stressed syllables are very

---

2 It is possible that discrimination using the AAX paradigm reflects differences in tempo and interactions between timing and F0 information. Rodriguez and Arvaniti (2011) show that with flat sasasa stimuli languages are discriminated based on tempo rather than rhythm class: e.g., fast spoken Greek and Polish are discriminated from slower-tempo English, while Danish and Korean (which have similar tempo to English) are not. Discrimination between English and Polish or Greek becomes impossible if the same stimuli are manipulated so as to eliminate tempo differences. The presence of F0 modulation can aid discrimination, especially when large differences in F0 patterns are present, as in English vs. Korean. Such results point to an interconnectedness between the processing of F0 and timing information and cast further doubt on the view of rhythm as timing (cf. Arvaniti, in press); Kohler, 2008; Yu, 2010).
prominent in English but much less so in French, a view harking back to Lloyd James’s remarks on the “punch” of English stresses (Lloyd James, 1940: 24). Thus, Dauer decoupled rhythm from timing and advocated that languages do not fall into distinct rhythm classes but form a continuum ranging from least to most stress-based (and not from syllable- to stress-timing). Following up on this idea, Dauer (1987) provided a list of criteria that could be used to determine the salience of stressed syllables in a given linguistic system, but stopped short of testing the extent to which her criteria could place languages on a rhythmic continuum with any degree of consistency. Indeed, Barry and Andreeva (2001) have since shown that features such as vowel reduction – one of Dauer’s most discussed criteria – apply equally to languages described as stressed-timed and languages described as syllable-timed. In addition, the results of Barry, Andreeva, Russo, Dimitrova, and Kostadinova (2003) suggest that Dauer’s criteria may not be amenable to simple binary oppositions, such as presence vs. absence of a particular feature (see also Arvaniti, 2009, for a discussion of inconsistencies in Dauer’s scheme).

Despite the lack of evidence to support it, the notion of rhythmic classes has remained popular and has been relied upon in research on phonology (e.g., Coetzee & Wissing, 2007; Nespor, 1990; Nespor & Vogel, 1989) and especially in research on language acquisition and speech processing. In particular, several studies report that infants can discriminate between languages that belong to different rhythmic classes, such as English and Italian, but not between languages that belong to the same class, such as English and Dutch (among others, Nazzi, Bertoncini, & Mehler, 1998; Nazzi, Jusczyk, & Johnson, 2000; Nazzi & Ramus, 2003). These findings have led to proposals that language acquisition relies on speech rhythm and, in particular, on infants’ ability to determine the rhythm class of their ambient language (primarily on the basis of the characteristics of vocalic intervals). In turn, rhythm class helps infants select the unit they should use for further speech analysis and segmentation (Ramus et al., 1999). This idea has been supported by results showing that adults can discriminate better between languages of different rhythmic classes (e.g. Ramus et al., 1999, 2003; but see also the earlier discussion of discrimination results and footnote 2 for a possible explanation). Support also comes from a number of studies which suggest that speech processing relies on the prosodic unit – mora, syllable or foot – on which the listeners’ native language rhythm is also based (e.g., Cutler, Mehler, Norris, & Segui, 1986; Cutler et al., 1992; Cutler & Otake, 1994; Kim, Davis, & Cutler, 2008; Murty, Otake, & Cutler, 2007; Nazzi, Iakimova, Bertoncini, Frédonie, & Alcantara, 2006; Otake, Hatanu, Cutler, & Mehler, 1993; for an alternative interpretation of some of these results, see Mattys & Melhorn, 2005).

1.2. Rhythm metrics

The impetus for at least part of the psycholinguistic research that is based on the notion of rhythm classes came largely from a quantification of Dauer’s ideas as implemented first in the rhythm metrics proposed by Ramus et al. (1999). Unlike Dauer (1983), Ramus et al. presupposed the existence of rhythm classes and set out to find a set of metrics that would differentiate languages according to their traditional rhythm classifications. To do so, they focused on two of the eight diagnostic criteria proposed by Dauer (1987), syllable structure and vowel reduction, and assumed that stress-timed languages are characterized by more complex syllable structures and greater vowel reduction than syllable-timed languages. Further, they hypothesized that these two features have direct consequences on the duration of consonantal and vocalic intervals, thus reverting back to a conception of timing as the sole exponent of rhythm (a view that Dauer had advocated against). Specifically, Ramus et al. assumed that the greater syllable complexity of stress-timed languages would result in more variable consonant interval durations than in syllable-timed languages. Second, they hypothesized that vowel reduction would also result in more variability in vocalic duration for stress-timed languages than syllable-timed languages. Finally, they hypothesized that the greater complexity of consonantal clustering in combination with stress-related variability in vocalic intervals would also result in vocalic intervals occupying a smaller percentage of the signal in stress-timed than syllable-timed languages.

To test these hypotheses, Ramus et al. selected languages that had been consistently assigned to a rhythm class, stressed Dutch and English, syllable-timed French, Italian and Spanish, and mora-timed Japanese, as well as Catalan and Polish, languages that had been previously described as having mixed rhythm (among others, Wheeler, 2005, for Catalan; Rubach & Booj, 1985, for Polish). They concluded that the metrics best representing rhythm are AC, the standard deviation of consonantal intervals in an utterance, and %V, the percentage of the utterance duration taken up by vocalic intervals. Their decision was based on the finding that these two measures best reflected the accepted classification of the languages under investigation when plotted together, creating a “rhythm space” in which languages of one rhythm type are clustered together and separately from those of the other (see e.g., Figs. 3–5 for such representations). Further, Ramus et al. found that Japanese is set apart from the other languages, validating the idea of a separate mora-timing class. Crucially, they also found that Polish and Catalan are grouped with stress- and syllable-timed languages respectively, suggesting that languages fall into distinct classes, rather than forming a continuum (contra Dauer, 1983) or having “mixed rhythm” (contra Nespor, 1990).

Grabe and Low (2002) presented a different metric, the Pairwise Variability Index (PVI), based on ideas first expounded in Low, Grabe, and Nolan (2000). Raw PVI (rPVI) is the sum of the absolute differences between pairs of consecutive intervals (either vocalic or consonantal) divided by the number of pairs in the speech sample (see Eq. (1)). This measure can be normalized (hence nPVI) by dividing each absolute difference between consecutive intervals by their mean; in this case, the score is multiplied by 100 to produce values comparable to those of rPVI (Grabe & Low, 2002; see Eq. (2)). Grabe and Low argued that consonants are less sensitive to changes in tempo than vowels and thus proposed that the raw measure rPVI be used to measure variability in consonantal intervals and the normalized measure nPVI be used to measure variability in vocalic intervals:

\[ r_{PVI} = \sum_{k=1}^{m-1} |d_k - d_{k+1}| / (m-1) \]  

\[ r_{PVI} = 100 \times \left( \sum_{k=1}^{m-1} \left( \frac{d_k - d_{k+1}}{d_k + d_{k+1}} \right) / (m-1) \right) \]
results, Grabe and Low tentatively concluded that languages are “weakly” categorized into stress- and syllable-timing, possibly forming a continuum between the two.

The disagreement between Ramus et al. (1999) and Grabe and Low (2002) regarding the existence of distinct rhythm classes was not the only one between the two studies. Grabe and Low uncovered additional classification problems. By calculating not only PVIs but also the ΔC–%V metrics of Ramus et al. (1999) for their data, they found that in many cases, the two pairs of metrics classified the same dataset in different ways. Thus, PVIs classified Thai and Tamil as stress-timed but ΔC–%V grouped them with the syllable-timed languages; the reverse classification obtained for Luxembourgish. In addition, Greek, Catalan and Welsh, which were placed between stress- and syllable-timed languages by PVIs, were placed well within the stress-timed group by ΔC–%V (see Arvaniti, 2009, for a full review).

Despite such discrepancies, both ΔC–%V and the PVIs have remained popular. In the past decade they have been used as a means of providing rhythmic classification for a variety of languages, including Bulgarian (Barry et al., 2003), Latvian (Bond, Markus, & Stockmal, 2007), Hawaiian (Parker Jones, 2006), Tamil (Keane, 2006), Greek (Baltazani, 2007; Grabe & Low, 2002; Tsiartsiotis, 2003), Mandarin (Lin & Wang, 2007; Mok, 2009), Czech (Dankovicová & Dellwo, 2007), Korean (Jeon, 2006; Mok & Lee, 2008) and Cantonese (Mok, 2009). The results of many of these studies have not proved more consistent than those of Grabe and Low (2002), however. When it comes to rhythmically non-prototypical languages, metric scores are not such that they can successfully and unequivocally classify the languages in question. Some authors admit that this is so (e.g., Dankovicová & Dellwo, 2007; Keane, 2006; Mok & Lee, 2008), while others, such as Lin and Wang (2007), defend the accepted classification of a language despite metric scores that contradict it. In addition, even studies of prototypical languages often find that score differences between classic examples of stress- and syllable-timing, such as French and English, are not statistically significant (Grabe & Low, 2002; White & Mattys, 2007). When multiple studies of the same language are available, their results often disagree to such an extent that authors propose different classifications for the same language: e.g., Baltazani (2007) concludes that Greek has mixed rhythm, Tsiartsiotis (2003) that it is syllable-timed, and Grabe and Low (2002) that it is unclassifiable.

These discrepancies among studies and the difficulties in classification have led to the development of additional metrics. These are often variants of existing metrics normalized in some way. Frota and Vigário (2001) proposed the use of standard deviations of normalized percentages for vocalic and consonantal intervals to deal with languages of mixed rhythm. Wagner and Dellwo (2004) proposed YARD (Yet Another Rhythm Determination), a measure similar to the PVIs in which z-transformed syllable durations (rather than raw intervals) are used for calculation. Dellwo (2006) proposed that normalized standard deviation measures of vocalic and consonantal intervals (standard deviation divided by the mean, or Varco) be used instead. Metrics that rely on the duration of prosodic units, rather than segments, have also been proposed: e.g., a syllable-based PVI measure was employed by Barry et al. (2003), while Nolan and Asu (2009) calculated nSPVI and nFPVI which are similar to the normalized PVI of Grabe and Low (2002) but rely on the duration of the syllable and the foot respectively.

Despite their widespread use and attempts to improve their performance, the issues with metrics discussed above have been increasingly noted by several researchers (e.g., Arvaniti, 2009; Barry et al., 2003; Barry, Andreeva & Koreman, 2009; Bond et al., 2007; Cummins, 2002; Dankovicová & Dellwo, 2007; Keane, 2006; Kohler, 2009a, 2009b; Wiget et al., 2010). Nevertheless, rhythm metrics continue to be a popular means of rhythmically classifying languages, and are also relied upon in other areas of research, including the study of language acquisition (e.g., Grabe, Watson, & Post, 1999; Payne, Post, Astruc, Prieto, & Vanrell, 2011), bilinguism (e.g., Bunta & Ingram, 2007; Llé, Rakow, & Kehoe, 2007; Mok, 2011; Whitworth, 2002), second language learning (e.g., Bond et al., 2007; Mok & Dellwo, 2008; Mok & Lee, 2008; White & Mattys, 2007) and speech pathology (Liss et al., 2009).

Precisely because of the metrics’ popularity, it is important to examine why there are discrepancies between studies of the same language and why, after the initial success with mainly Germanic and Romance languages, the classification of many other languages has proved so difficult to attain.

One possible interpretation of the variability in the results discussed above is that metrics are very sensitive to the effects that methodological choices have on the durations of consonantal and vocalic intervals and that such intra-language variability in timing may be more extensive than previously suspected. This idea is supported by the results of Wiget et al. (2010) who found that variability in the metric scores of individual sentences of English outweighed both differences due to segmentation practices among annotators and inter-speaker variation. Given results like these, it is not unreasonable to assume that sensitivity may extend to other factors, such as the way in which the data are elicited. However, it is not possible to ascertain that it is so based on existing evidence, because of the limited nature of the studies undertaken so far; e.g., in some only one speaker per language is recorded, others examine only one language, while others still rely on only one style of speech.

The aim of the present study is to address these issues together, and in particular to probe the sensitivity of metrics to various choices that are inevitable in rhythm research – such as the choice of a limited set of materials and speakers – and compare it to the differences found across languages. Documenting the reasons behind well-known discrepancies is important if one wishes to understand and ultimately constrain such differences in future metric-based research. It is also crucial because current practices rest on the assumption that metric scores represent some immutable quality of each language that can be reliably inferred from any speech sample and thus that it is possible to compare metric scores across languages and studies. By providing a measure of the sensitivity of metrics and by comparing them to one another, the results presented here can be used as a guide for making reliable comparisons across studies that use different methodologies or metrics. Finally, from a typological perspective it is important to determine how the sensitivity of metrics to extemporary yet inevitable methodological choices compares to cross-language effects. If languages of each rhythm class share a number of features, the effects of these methodological choices should be smaller than the cross-linguistic differences metrics intend to capture.

In order to address these issues, a sample of over 1.5 h of speech from six languages, English, German, Greek, Italian, Korean and Spanish, was collected; this set includes both prototypical and hard to classify languages in order to examine whether larger speech samples would provide more stable metric scores and thus make the classification of non-prototypical languages easier. In addition, data were elicited from eight speakers of each language in order to examine the extent of inter-speaker variation in metric scores. Data were collected in three different ways (isolated sentence reading, story reading and spontaneous speech) to determine the extent to which the choice of elicitation method affects metric scores. In addition, the syllable composition of the sentences in the sentence corpus was manipulated in order to probe the sensitivity of metrics to intra-language variation and compare it to inter-language...
differences. Finally, since earlier research showed that scores obtained using different metrics do not always agree with one another, here comparisons are made between ΔC, ΔV, PVIs and Varcos – all popular metrics which have been employed in the past sometimes separately and sometimes in combination – so as to test the sensitivity of each to the methodological choices made here.

2. Methods

2.1. Languages

The prototypical languages in the study were English, German, Spanish and Italian. English and German are considered stress-timed, a classification supported by studies using metrics (Ramus et al., 1999; White & Mattys, 2007, for English; Grabe & Low, 2002, for English and German). Spanish and Italian have been described as syllable-timed (e.g., Pike, 1945, for Spanish; Barry and Andreeva, 2001, for Italian); this classification largely agrees with reported metric scores (Ramus et al., 1999, for Spanish and Italian; Grabe & Low, 2002; White & Mattys, 2007, for Spanish). For German and Italian, data were elicited from speakers of standard varieties, and thus the results were expected to be similar to those of previous studies. For English and Spanish, data were elicited from Southern Californian English and Standard Mexican Spanish respectively, rather than Standard British English and Standard Peninsular Spanish, the varieties studied in the past. Although there are undeniable accent differences between the varieties studied before and those used in the present study, rhythm metrics are said to reflect phonological properties (phonologized vowel reduction and syllable structure complexity), which do not substantially differ across varieties. Note also that Pike’s original distinction between stress- and syllable-timing is based on American English and Mexican Spanish. Thus, using different varieties of English and Spanish should not have a dramatic effect on the results.

In addition, the study included Greek and Korean, languages that have been difficult to classify. Lee, Jin, Seong, Jung, and Lee (1994) found that Korean may be changing from stress-timed among the older speakers to syllable-timed among the younger generation, while Yun (1998), unable to find strong evidence in favor of one or the other rhythm class, suggested that the rhythm of Korean is phoneme based. Two recent studies have used rhythm metrics to classify Korean, but without reaching an unequivocal classification: Jeon (2006: 38) concludes that “Seoul Korean is likely to be more syllable-timed than Southern British English, though Korean cannot be definitely categorized as a syllable-timed language,” similarly, Mok and Lee (2008) concluded that Korean has mixed rhythm, but is probably closer to syllable-timing than to stress-timing. In contrast, Kim et al. (2008) concluded that Korean is clearly syllable-timed, on the basis of perceptual data showing that Korean speakers process French and Korean materials in a similar syllable-based manner (see Kim et al., 2008, for a review of additional studies on Korean rhythm). As mentioned, however, Moon-Hwan (2004), reaches an entirely different conclusion on the basis of AAX experiments, namely that Korean is mora-timed. The widely different classifications of these studies may have to do with the fact that some aspects of Korean prosody, stress and vowel quantity in particular, are unclear. Specifically, de Jong (1994) and Jun (1995) suggest that Korean does not have stress, but Lee (1999) argues that Korean does have stress that is linked to vowel weight distinctions; according to most researchers, these distinctions have disappeared from Seoul Korean (Jun, 2005), but others find them to be still active (Yoshida, Yoon, & Kim, 2007).

The rhythmic classification of Greek is equally uncertain (for a review see Arvaniti, 2007). Dauer (1983) places Greek in the middle of her continuum, but somewhat closer to the “most stressed-based” end, and notes that stress salience is substantial in Greek. Indeed, in Dauer (1980) phonetically naive native speakers of Greek and two trained phoneticians (one of whom did not speak the language) showed very good agreement concerning the placement of stresses in Greek running speech. On the other hand, Arvaniti (1994) points out that if all of Dauer’s criteria are taken into account, Greek should be placed towards the “least stress-based” end of her continuum. Barry and Andreeva (2001) treat Greek as a syllable-timed language, while Grabe and Low (2002) maintain it was unclassified before their study and conclude that it is essentially unclassifiable by PVIs (though, as noted, it is stress-timed by ΔC–ΔV). Tsirtsoni (2003), on the other hand, reports low PVI scores for Greek and concludes it is syllable-timed, while Baltazani (2007) suggests it is placed between prototypical stress-timed languages like German and prototypical syllable-timed languages like Spanish and likely has mixed rhythm with high vocalic but low consonantal variation.

2.2. Elicitation methods and materials

As mentioned, partly the motivation for the study was to examine the effect that the choice of elicitation methods could have on rhythmic scores. For this reason, all the main methods of eliciting data in studies using metrics were employed here: reading a set of sentences (e.g., Ramus et al., 1999; Wagner & Dellwo, 2004; White & Mattys, 2007), reading a story (e.g., Grabe & Low, 2002; Keane, 2006) and producing spontaneous speech (e.g., Lin & Wang, 2007). For clarity, these three ways of eliciting data are referred to as elicitation methods.

For the read running speech part, the story of “The North Wind and the Sun” (henceforth story) was selected. The versions used were those available in IPA illustrations of the six languages of the study, namely Ladefoged (1999) and Hillenbrand (2003) for English, Kohler (1999) and Fleischer and Schmid (2006) for German, Arvaniti (1999) for Greek, Rogers and d’Arcangel (2004) for Italian, Lee (1999) for Korean, Martínez-Celdrán, Fernández-Planas, and Carrera-Sabaté (2003) for Spanish. These can be found in Appendix A.

In order to elicit from the participants between one and two minutes of speech (henceforth spontaneous speech), a set of topics was developed. The first topic suggested to the speakers was their experiences with parking at the University of California, San Diego campus. Since parking is a source of frustration to everyone on campus, it was anticipated that this was a topic all members of the university community – who formed the bulk of the participants – would be likely to have an opinion or anecdotal story about. When this was not the case, the topics of public transportation, airport security or difficulties with roommates were used. In case a participant was unable to talk on any of the topics provided, they were asked to describe a set of three single boxes. The sentences were recorded in Greece, these topics were not appropriate, so they were asked to talk about themselves and their experience of living in Athens, a request they had no difficulty complying with.

The set of sentences was designed with two aims in mind. First, the sentences as a set were meant to be compared to the other elicitation methods, read running speech (viz. story) and spontaneous speech. As noted, the sentences were also designed to examine the extent to which metrics are sensitive to variability within a language sample (for a similar treatment that the present study actually predates see also Prieto, Vanrell, Astruc, Payne, & Post, in press). The effect of sentence composition on metric scores is a crucial issue, since many studies are based on very
small sentence corpora; e.g., both Ramus et al. (1999) and White and Mattys (2007) relied on five sentences per participant. It is not inconceivable that such small datasets may not provide stable information, and indeed, Wiget et al. (2010) have shown that the composition of sentences can significantly affect metric scores.

Here, three sets of five sentences each for each language were devised (for the full list, henceforth collectively referred to as sentences, see Appendix B; for examples, see Table 1). One set (henceforth the “uncontrolled” set) consisted of five sentences selected from original works of each language. The criteria used to select the “uncontrolled” sentences were that they be meaningful out of context and between 15 and 25 syllables in length (a relatively large variation that was, however, necessary in a sample of six languages). The other two sets (henceforth “stress-timed” and “syllable-timed” sets) contained sentences that were similar to the “uncontrolled” sentences in terms of length and structure, but were designed to enhance syllable complexity and simplicity respectively: “stress-timed” sentences were designed to incorporate as much variability as each language allowed; e.g., sentences included consonant clusters, geminates (where appropriate), instances of vowel hiatus, diphthongs and so on; “syllable-timed” sentences on the other hand, showed simple syllable structure and, to the extent this was possible, did not include combinations that would contribute to the durational variability of either consonantal or vocalic intervals; e.g., the Italian “syllable-timed” sentences included practically no geminates, while those of English contained as few consonant clusters as possible.

The three elicitation methods together yielded between 15 and 17 min of speech per language (approximately 2 min per speaker) for a total corpus of 96 min of speech. This corpus is substantially larger than those used in previous studies on metrics (which range from an estimated minimum of 1.5 min in Wiget et al., 2010, to an estimated maximum of 9 min in Grabe & Low, 2002).

2.3. Speakers

Results are based on the data from eight participants of each language. Additional speakers were recruited for some languages, but their data were not included for several reasons. Technical problems resulted in severely degraded recordings for three German, four Korean and six Italian speakers. Spanish speakers from Puerto Rico and Colombia were initially recorded but excluded when it became possible to record speakers entirely from the same dialect, Standard Mexican Spanish, as the aim was to keep dialectal variation within each language to a minimum. Finally, five Greek speakers were not included in the study in order to keep the number of participants equal among languages (the excluded Greek speakers were those recorded last).

The English, German, Italian, Korean and Spanish speakers were recruited from the student population of UC San Diego; some were paid for their participation but most took part for course credit. The Greek speakers were recorded in Greece and were on average older than the speakers of the other languages (see Table 2); they all refused payment for their participation. All English participants were monolingual with no language other than English spoken in their homes; they were all natives of Southern California where they had lived their entire lives. The native speakers of Spanish were from Mexico, and the German speakers were from northern Germany. The German, Greek, Italian, Korean and Spanish speakers all reported speaking with a standard accent (e.g., Seoul Korean, Athenian Greek); they had all grown up in their respective countries where they had spoken only their native language in their homes. The native speakers of German, Italian, Korean and Spanish had all learned English as a second language in their home country and spoke it fluently and frequently (since they resided in the US), but they also used their native language on a regular basis. The native Greek speakers were all college graduates and reported some familiarity with English, but did not speak it fluently or use it frequently. None of the speakers reported any history of speech or hearing disorders and they were all naïve as to the purposes of the experiment.

2.4. Procedures

The English, German, Italian, Korean and Spanish participants were recorded at the UC San Diego Speech Lab. The Greek participants were recorded in Athens, Greece in a quiet room either at their home or place of work. Participants first signed Institutional Review Board consent forms and filled out a language background form. They were then asked to familiarize themselves with a printed copy of the sentences and the North Wind and the Sun story. The spontaneous speech portion of the recording was explained to them and they were asked to select a topic they would be comfortable speaking about.

For all languages except Korean, the reading portion of the experiment was displayed to the participants as a PowerPoint presentation on a computer monitor. For the sentences, participants saw one sentence at a time in 16 point Arial font, justified and centered vertically on the screen. For read running speech, the entire story was presented on the computer screen using the same font and size. (Due to problems with the proper display of Korean fonts, Korean materials were presented in the same size and orientation on cardboard, but otherwise the same procedure was followed as for the other languages.) The order of the sentences was pseudo-randomized so that no more than two sentences of the same type appeared in a row, and the order of the three elicitation methods (sentences, story, spontaneous speech) was counterbalanced across subjects within each language.

For the read materials (sentences and story), the participants were asked to read aloud at their natural pace and advance the

| Table 1 | English and Spanish examples of each sentence type. |
| Language | Sentence type | Sentence |
| English | “stress-timed” | The production increased by five fifths in the last quarter of 2007. |
| | “syllable-timed” | Two-year-old Lucy has macaroni and cheese every day for dinner. |
| | “uncontrolled” | Some little boys had come up on the steps and were looking into the hall. |
| Spanish | “stress-timed” | Un zoológico estaba inspeccionando unos especímenes nuevos. |
| | “syllable-timed” | ‘I don’t know if my boss will relax next week.’ |
| | “uncontrolled” | Las oficinas estaban cerradas y oscuras por el día feriado. |

| Table 2 | Participant demographics. |
| Language | Age range (mean) | Years in U.S. (mean) | Females | Males |
| English | 18–22 (20.1) | N.A. | 5 | 3 |
| German | 22–32 (25.6) | 0–7 (2.1) | 4 | 4 |
| Greek | 36–48 (41.6) | N.A. | 5 | 3 |
| Italian | 21–39 (27.3) | 0–3 (0.9) | 7 | 1 |
| Korean | 19–30 (22.8) | 0–6 (2.4) | 5 | 3 |
| Spanish | 18–25 (23.9) | 0–11 (7.1) | 5 | 3 |

Please cite this article as: Arvaniti, A. The usefulness of metrics in the quantification of speech rhythm. Journal of Phonetics (2012), doi:10.1016/j.wocn.2012.02.003
that infants determine the rhythm class of their language and use.

Considerations were as follows: metric scores are used to validate the idea of syllable structure details; if so, then infants must rely on purely phonetic criteria to distinguish vocalic and consonantal intervals (see Nolan & Asu, 2009, for similar arguments). Based on this, syllabic consonants were included in consonantal intervals and glides were classified based on their phonetic profile: they were included in consonantal intervals if they showed evidence of frication, but in vocalic intervals if they did not (see Fig. 1 for an example). Second, it was decided that measurements should neither exclude intervals nor include intervals that could not be accurately measured. In order to satisfy this criterion, three practices were established: (i) prepausal intervals were not excluded from measurement (unlike previous studies, such as Grabe & Low, 2002); segments separated by a pause were treated as two distinct intervals, since they would be more likely to be perceived as such (unlike Grabe & Low, 2002; White & Mathys, 2007); utterance-initial voiceless stops, voiced stops without a clearly visible voice bar and phrase-final unreleased stops were not measured. One exception was made regarding pre-pausal intervals: any such intervals were excluded from measurement in data from the sentence corpus that showed utterance-internal pauses. This was based on the fact that in the vast majority of cases (76.5% of the total sentence corpus) the sentences were produced without pauses as intended. Thus, including prepausal intervals in the rest of the data would result in extraneous differences between sentences that included pauses and those that did not being included in their metric scores.

The durations of the spontaneous speech portions of the recordings ranged from 45 s to 2 min. In order to standardize the duration of the recordings across participants, the first minute of each recording was used, unless the recording was shorter, in which case it was used in its entirety. The separation of utterances was done on the basis of pause placement so not all utterances were complete sentences. Filled pauses were excluded from analysis.

Measurements of consonantal and vocalic intervals were made by simultaneous inspection of spectrograms and waveforms using Praat and following standard segmentation criteria. Two additional considerations guided the measurements: first, a reliance on phonetic criteria rather than the phonological function of segments and a desire to accurately represent the durational profile of each language. The reasoning behind these considerations was as follows: metric scores are used to validate the idea that infants determine the rhythm class of their language and use this information at an early stage of acquisition that precedes the acquisition of syllable structure details; if so, then infants must rely on purely phonetic criteria to distinguish vocalic and consonantal intervals (see Nolan & Asu, 2009, for similar arguments). Based on this, syllabic consonants were included in consonantal intervals and glides were classified based on their phonetic profile: they were included in consonantal intervals if they showed evidence of frication, but in vocalic intervals if they did not (see Fig. 1 for an example). Second, it was decided that measurements should neither exclude intervals nor include intervals that could not be accurately measured. In order to satisfy this criterion, three practices were established: (i) prepausal intervals were not excluded from measurement (unlike previous studies, such as Grabe & Low, 2002); segments separated by a pause were treated as two distinct intervals, since they would be more likely to be perceived as such (unlike Grabe & Low, 2002; White & Mathys, 2007); utterance-initial voiceless stops, voiced stops without a clearly visible voice bar and phrase-final unreleased stops were not measured. One exception was made regarding pre-pausal intervals: any such intervals were excluded from measurement in data from the sentence corpus that showed utterance-internal pauses. This was based on the fact that in the vast majority of cases (76.5% of the total sentence corpus) the sentences were produced without pauses as intended. Thus, including prepausal intervals in the rest of the data would result in extraneous differences between sentences that included pauses and those that did not being included in their metric scores.

For each sentence, $\Delta C$, $%V$, rPVI, nPVI, VarcoC and VarcoV were calculated. As mentioned, $\Delta C$ is the standard deviation of consonantal interval durations across an utterance, and $%V$ is the percentage of the utterance duration taken up by vocalic intervals (Ramus et al., 1999): the PVI measures, rPVI and nPVI, are raw and normalized measures used to measure consonantal and vocalic interval variability respectively; for clarity, in the remainder of the paper they are referred to as rPVI-C and nPVI-V respectively (for the calculation of PVIs, see Eqs. (1) and (2)). Finally, as shown in Eq. (3) VarcoC and VarcoV are both normalized standard deviations, that is standard deviations ($\Delta C$) divided by the mean; scores are multiplied by 100 to create values

$$\text{Varco}_C = \frac{\Delta C}{\text{mean}} \\ \text{Varco}_V = \frac{\%V}{\text{mean}}$$

The scale of $\Delta C$ values varies depending on whether the intervals are measured in milliseconds or seconds; here all interval durations were converted to milliseconds, so $\Delta C$ values are comparable to those of $%V$ and the other metrics.
comparable to those of other metrics (Dellwo, 2006):

\[ \text{VarcoC} = 100 \times \Delta C / \text{meanC} \]  

(3)

Scores were calculated separately for each sentence in the isolated sentence set and for each utterance in the story and spontaneous speech sets. To avoid different weighting of the means of the three elicitation methods (since each set contributed a slightly different number of observations), speaker means were calculated from their means for each elicitation method. Mean language scores were then calculated from the three mean scores of each speaker.

2.6. Statistical analysis

As mentioned in Section 1, one of the purposes of the study was to compare metrics to each other. If metrics have a consistent relation to each other, they would correlate. Establishing such correlations would facilitate the comparison of results across studies that employ different metrics. To this effect, correlations between metrics were run on the story data and the “uncontrolled” sentences, arguably the most stable parts of the overall corpus. Consonantal metrics were correlated to each other, and the same applied to vocalic metrics. The correlations were run on speaker averages for the story (48 observations), and the scores of the individual sentences in the “uncontrolled” sentence set (240 observations). They were calculated both for data pooled across languages and for each language separately.

Since the results of these correlations did not show consistent relationships between metrics (see Section 3.1), metric scores were further analyzed by means of analyses of variance (ANOVA). Specifically, mean speaker scores for each metric from each elicitation method were subjected to repeated-measures ANOVAs with language as the categorical predictor and elicitation method (sentences, story, spontaneous speech) as a repeated-measures factor. In addition, the mean scores from the three sentence types were subjected to separate repeated-measures ANOVAs with sentence type (‘‘stress-timed’’, ‘‘syllable-timed’’ and ‘‘uncontrolled’’) as a repeated-measures factor and language as a categorical predictor. Pairwise comparisons of main effects and significant interactions were examined by means of Fischer LSD post-hoc tests. The Fischer LSD was chosen because it is suitable for complex designs (Cohen & Cohen, 1983: 172–176; Davis & Gaito, 1984) and relatively liberal: since it is known from previous studies (e.g., White & Mattys, 2007) that effect sizes for metrics tend to be small, relying on LSD increased the chances of recording significant differences between languages, a desired effect in order not to “stack the deck” against rhythm metrics (as less liberal post-hoc tests would). Reported differences for pairwise comparisons based on the Fischer LSD are significant at \( p < 0.05 \).

In addition to the above analyses, ANOVAs were also run in which the pairs of vocalic and consonantal metrics most frequently used together in the literature (%V and ΔC, nPV1-V and rPV1-C, VarcoV and VarcoC, and %V and VarcoC) were treated together, as two levels of a repeated-measures factor (with language as categorical predictor and elicitation or sentence type as a second repeated-measures factor). The aim for these analyses – which do not differ in other respects from the analyses described above either in design or results – was to see whether the combined effect size of each pair of a consonantal and a vocalic metric would be greater than that of each metric alone, i.e. whether using two metrics together would enhance the language effect.

As an estimate of effect size partial \( \eta^2 \) was calculated for language and the two main manipulations of the study, sentence type and elicitation method, both for each metric separately and for each pair of metrics, so as to see, as noted, if the performance of metrics is enhanced when they are used in tandem. (For elicitation in particular, partial \( \eta^2 \) was also calculated from ANOVAs that excluded the “stress-timed” and “syllable-timed” sentences to see if the omission of the most “skewed” materials would enhance the language effect size or reduce that of elicitation.) Strictly speaking, partial \( \eta^2 \) does not allow one to extrapolate from the present study to the general population but it does allow us to compare the size of the different effects in the study, by showing the percentage of the variance of the dependent variable (viz. the scores of each metric or pair of metrics) that is attributed to this effect and its associated error.

Finally, in order to aid in the analysis of the results, consonantal and vocalic scores (%V and ΔC, nPV1-V and rPV1-C, VarcoV and VarcoC, and %V and VarcoC) were used to calculate Euclidean distances between individual languages, elicitation methods, sentence types and speakers from different reference points. The use of Euclidean distances is based on the fact that, as mentioned in Section 1.2, it is standard practice for pairs of vocalic and consonantal metric scores to be used as coordinates in order to determine the rhythm class of a language on the basis of its position in the space defined by the two metrics. Despite the prevalence of this practice in the literature, the actual distances between languages in rhythm space are often not quantified (e.g., Grabe & Low, 2002; White & Mattys, 2007; for a discussion of the pitfalls of this practice, see Arvaniti, 2009). Euclidean distances provide precisely this quantification.

2.7. Predictions

It was expected that the scores of some metrics may correlate with those of others, but, given the variability among studies so far (such as the different overall results for PVIs and ΔC–%V reported in Grabe & Low, 2002) these correlations were not expected to be strong.

The following hypotheses were made with respect to the experimental manipulations. Pooled metric scores were expected to show a separation of English and German from Spanish and Italian in metric space. Given previous results (Baltazani, 2007; Grabe & Low, 2002; Jeon, 2006; Tsatsioni, 2003; Mok & Lee, 2008, inter alia) there was no expectation that placing Greek and Korean within one or the other class would be entirely consistent either within or across metrics, but there was an expectation that the larger sample would render the results less variable than those of previous, smaller-scale studies.

Regarding the three elicitation methods, increasing variability (that is higher scores) for all metrics except %V was expected with increased similarity to natural speech: thus, in general, it was expected that isolated sentences would show less interval variability than read running speech and that read running speech would in turn show less variability than spontaneous speech. With respect to sentence type, it was hypothesized that the “stress-timed” sets would show higher scores (i.e. more variability) and that the “syllable-timed” sets would show lower scores (with the exception of %V for which the trend was expected to be the reverse). Uncontrolled sentences were expected to have values intermediate between the other two sets.

3. Results

3.1. Correlating metrics

Regarding the story data, a strong correlation was found between ΔC and rPV1-C for the pooled data, with more modest correlations between ΔC and VarcoC and between rPV1-C and...
VarcoC. The strong correlation between ΔC and rPVI-C was replicated in the data for English, German, Italian, and Korean, but the results of Greek and Spanish did not reach significance; no individual language results reached significance for the correlations involving VarcoC, except for Spanish in the correlation between ΔC and VarcoC (see Table 3). For the vocalic scores, the pooled data showed only a weak negative correlation between %V and nPVI-V but no other correlations were significant either for pooled data or individual languages (see Table 3).

Regarding the “uncontrolled” dataset, modest to strong correlations were found between all three consonantal metrics for the pooled data and most within-language comparisons. For the vocalic metrics, on the other hand, only nPVI-V and VarcoV showed a modest correlation that applied to the pooled data and all languages except English (see Table 3).

Since the correlations between metrics were neither consistent nor consistently strong, the scores of all metrics were further analyzed statistically by means of ANOVAs.

3.2. Language differences

All metrics showed a statistically significant main effect of language [for %V, F(5,42) = 27.4; p = 0.0001; for ΔC, F(5,42) = 24.4; p < 0.0001; for nPVI-V, F(5,42) = 12.03; p = 0.0001; for rPVI-C, F(5,42) = 23.9; p = 0.0001; for VarcoV, F(5,42) = 2.7; p = 0.04; for VarcoC, F(5,42) = 10.4; p = 0.0001]. Effect size was quite variable, however, largest for %V, ΔC and rPVI-C and smallest and rather weak for VarcoC; effect size mostly decreased when the “stressed-time” and “syllable-sized” time were omitted from analysis (see partial η² values in Table 4).

Pairwise comparisons showed that differences between languages were not consistent across all metrics. As illustrated in Figs. 2a and b, for the consonantal metrics ΔC and rPVI-C the scores of English and German were similar to each other and significantly higher than the scores of the other languages, which were lowest for Greek and Italian and intermediate for Korean and Spanish (i.e. English, German > Korean, Spanish > Greek, Italian). VarcoC, on the other hand, showed no differences between the scores of English, German, Italian and Korean (except English > Italian), and only significantly lower scores for Greek and Spanish compared to the other four languages (see Fig. 2c).

Thus, the picture across consonantal metrics is not altogether consistent: e.g., while Italian had the second lowest ΔC and rPVI-C scores and is classed with Greek by these metrics, its VarcoC score was significantly higher than those of either Greek or Spanish and on a par with Korean and German.

The results from the vocalic metrics were more variable. As illustrated in Fig. 2a, for %V, German and English had lower scores than the other languages, and German %V was significantly lower than English; Greek also showed a significantly lower score than Italian, Korean and Spanish among which there were no differences (i.e. German < English < Greek < Italian, Spanish). For nPVI-V, however, English showed a higher score than German, the score of which was not significantly different from those of Greek and Korean; Italian and Spanish had significantly lower scores than the other languages (i.e. English > German, Greek, Korean > Italian, Spanish; see Fig. 2b). Far fewer differences were found in pairwise comparisons of VarcoV scores and the overall range of values was very small (52–58 points): German had a significantly lower score than Greek and Korean, while the Korean score was also significantly higher than that of Spanish; all other pairwise comparisons did not reach significance (Fig. 2c).

These different effects of language on consonantal and vocalic scores are also reflected in Euclidean distances of language means from English, presented in Table 5. As Euclidean distances show, according to ΔC~%V and PVIs, English and German are closer to each other than the other languages, but this does not quite hold for VarcoC or for VarcoC~%V which place Italian and Korean respectively closer to English than they place German. For the other languages as well, with the notable exception of Greek
Table 4
Partial $\eta^2$ for language, elicitation and sentence type effects for each metric separately (top) and for pairs of vocalic and consonantal metrics (bottom); language effect size is presented separately for the ANOVAs on the pooled data and those on the sentence set; values in square brackets represent partial $\eta^2$ for language and elicitation effects in ANOVAs from which the “stress-timed” and “syllable-timed” sentence sets were excluded.

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>Language</th>
<th>Elicitation</th>
<th>Sentences</th>
<th>Elicitation</th>
<th>Sentences</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>ANOVAs on</strong></td>
<td>0.77 [0.73]</td>
<td>0.74 [0.72]</td>
<td>0.59 [0.58]</td>
<td>0.74 [0.70]</td>
<td>0.24 [0.19]</td>
</tr>
<tr>
<td>pooled data</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>0.38 [0.37]</td>
<td>0.42 [0.38]</td>
<td>0.43 [0.36]</td>
<td>0.23 [0.27]</td>
<td>0.75 [0.66]</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>ANOVAs on</strong></td>
<td>0.70</td>
<td>0.73</td>
<td>0.49</td>
<td>0.65</td>
<td>0.22</td>
</tr>
<tr>
<td>sentences</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>0.84</td>
<td>0.69</td>
<td>0.08</td>
<td>0.75</td>
<td>0.36</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Table 5
Euclidean distances between English and the other languages in ascending order, separately for each pair of metrics.

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>English</th>
<th>German</th>
<th>Italian</th>
<th>Greek</th>
<th>Spanish</th>
<th>Korean</th>
<th>German</th>
<th>Italian</th>
<th>Spanish</th>
<th>Greek</th>
<th>Korean</th>
<th>German</th>
<th>Italian</th>
<th>Spanish</th>
<th>Greek</th>
<th>Korean</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>ΔC–%V</strong></td>
<td>65</td>
<td>62</td>
<td>56</td>
<td>55</td>
<td>54</td>
<td>53</td>
<td>62</td>
<td>56</td>
<td>54</td>
<td>54</td>
<td>53</td>
<td>62</td>
<td>56</td>
<td>54</td>
<td>53</td>
<td>53</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>PVI–V</strong></td>
<td>58</td>
<td>55</td>
<td>50</td>
<td>49</td>
<td>48</td>
<td>47</td>
<td>49</td>
<td>50</td>
<td>49</td>
<td>48</td>
<td>47</td>
<td>49</td>
<td>50</td>
<td>49</td>
<td>48</td>
<td>48</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Varco–%V</strong></td>
<td>53</td>
<td>50</td>
<td>47</td>
<td>46</td>
<td>45</td>
<td>44</td>
<td>46</td>
<td>47</td>
<td>46</td>
<td>45</td>
<td>44</td>
<td>46</td>
<td>47</td>
<td>46</td>
<td>45</td>
<td>45</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Varco–ΔC</strong></td>
<td>55</td>
<td>52</td>
<td>49</td>
<td>48</td>
<td>47</td>
<td>46</td>
<td>48</td>
<td>49</td>
<td>48</td>
<td>47</td>
<td>46</td>
<td>48</td>
<td>49</td>
<td>48</td>
<td>47</td>
<td>47</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Fig. 2. Mean language scores and standard errors for ΔC and %V (panel a), rPVI-C and nPVI-V (panel b) and VarcoC and VarcoV (panel c).

which is consistently furthest from English, the relative distances are not always stable when one compares across metrics. The Euclidean distances indicate that using two metrics, one to measure consonantal and the other to measure vocalic variability, does not improve consistency and performance. As can be seen in Table 4, this conclusion is corroborated by the effect size of language when vocalic and consonantal metrics are treated as a repeated-measures factor: these effect sizes were not substantially different from those of each metric alone and in some cases they were in fact lower.

3.3. Elicitation effects: within language comparisons

Elicitation affected all metrics [for %V, $F(2,84)=25.8$; $p < 0.0001$; for ΔC, $F(2,84)=30$; $p < 0.0001$; for nPVI–V, $F(2,84)=31.8$; $p < 0.0001$; for rPVI–C, $F(2,84)=12.3$; $p < 0.0001$; for VarcoV, $F(2,84)=124.6$; $p < 0.0001$; for VarcoC, $F(2,84)=54.3$; $p < 0.0001$]. As partial $\eta^2$ values show, the effect was modest to large for all metrics and often comparable in size to the effect of language; as shown in Table 4, effect size was not substantially affected by the exclusion of the “stress-timed” and “syllable-timed” sentences.

Pairwise comparisons between elicitation levels indicate that metrics were similarly affected by elicitation: in all cases, values from spontaneous data were significantly higher than those from the two spoken corpora (sentences and story). For %V, ΔC and rPVI–C this was the only difference between elicitation levels, i.e. there were no statistically significant differences between sentences and story (for pooled means see Appendix C). VarcoV and nPVI–V, on the other hand, showed significant differences between all levels, with sentences having the lowest scores, spontaneous speech the highest and story showing intermediate values. For VarcoC as well, all pairwise comparisons were significant, but in this case, the story score was lower than that of sentences.

In addition, all metrics except %V and rPVI–C, showed an interaction between language and elicitation [for %V, $F(10,84) < 1$; for ΔC, $F(10,84)=2.2$; $p < 0.03$; for nPVI-V, $F(10,84)=3.1$; $p < 0.002$; for rPVI–C, $F(10,84)=1.8$; n.s.; for VarcoV, $F(2,84)=3.3$; $p < 0.001$; for VarcoC, $F(10,84)=4.5$; $p < 0.0001$; see Appendix C for language means and standard errors separately for each elicitation level]. What these interactions suggest is that...
The elicitation method did not affect all languages equally (see Fig. 3). Fischer LSD tests confirmed that this was the case: for example, for DC, English, German and Greek followed the general pattern (similar scores for sentences and story and significantly higher scores for spontaneous speech), but for Italian, Korean and Spanish, the sentences and spontaneous speech scores did not show statistically significant differences (see Fig. 3a). For nPVI-V the differences between sentences and story reported above on pooled means appear to be driven mainly by English (see Fig. 3b). Similarly, for VarcoV only Italian showed the difference between sentences and story reported above, while for VarcoC, Italian, Korean and Spanish showed no significant differences between sentences and spontaneous speech (see Fig. 3c). These inconsistencies across languages are also reflected in the Euclidean distances in Table 6. For example, in the DC-%V space, the distances of the Korean story and spontaneous data from sentences were comparable, but for PVIs and Varcos, spontaneous speech was much more distant from sentences than story was; for VarcoC-%V, on the other hand, the reverse pattern holds.

### 3.4. Elicitation effects: across language comparisons

The aim of the present experiment was not only to examine what effect elicitation would have on the scores of each language but also whether such effects could be large enough to alter the relationship between the scores of different languages, since it is often the case that scores from studies in which data were elicited in different ways are compared to each other. To this purpose, pairwise comparisons on the interaction of language and elicitation were examined to see whether the language differences discussed in Section 3.2, hold for each metric within each level of elicitation and across elicitation levels.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Metric</th>
<th>DC–%V</th>
<th>PVIs</th>
<th>Varcos</th>
<th>VarcoC–%V</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>Spontaneous speech</td>
<td>Story</td>
<td>Spontaneous speech</td>
<td>Story</td>
</tr>
<tr>
<td>English</td>
<td>11.2</td>
<td>3.3</td>
<td>16.0</td>
<td>6.9</td>
</tr>
<tr>
<td>German</td>
<td>10.7</td>
<td>4.8</td>
<td>9.1</td>
<td>2.7</td>
</tr>
<tr>
<td>Greek</td>
<td>9.5</td>
<td>3.8</td>
<td>5.9</td>
<td>2.8</td>
</tr>
<tr>
<td>Italian</td>
<td>5.0</td>
<td>0.8</td>
<td>7.6</td>
<td>0.5</td>
</tr>
<tr>
<td>Korean</td>
<td>3.2</td>
<td>3.8</td>
<td>10.1</td>
<td>4.6</td>
</tr>
<tr>
<td>Spanish</td>
<td>4.1</td>
<td>1.0</td>
<td>11.1</td>
<td>2.7</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Table 6
Euclidean distances of scores for spontaneous speech and story calculated from the sentence scores of each language.
reported in Section 3.2 hold for all three elicitation methods. For the other metrics, indicative results from the pairwise comparisons are given. For $\Delta C$, pairwise comparisons show that the English sentence corpus has a higher score than Greek, Italian and Spanish (as in the pooled data), but there is no difference between English and Korean $\Delta C$; the same applies to the comparison of the English and Korean story scores, and the German and Korean sentence scores (see Fig. 3a). Similarly, pairwise comparisons for nPVI-V show that the significantly higher score of English with respect to German holds for the spontaneous data but not for the other two elicitation methods. Fischer LSD tests showed virtually no cross-linguistic differences in VarcoV scores, except for German spontaneous speech for which VarcoV was significantly lower than the equivalent scores of all the other languages in the corpus (see Fig. 3c). Finally, for VarcoC, the pooled data show a significantly higher score for English than Korean, Italian and Spanish, but pairwise comparisons within elicitation level show that the difference holds only for English vs. Korean and Spanish spontaneous speech; all other comparisons do not reach significance (see Figs. 3c/d).

Similar inconsistencies are present when languages are compared across elicitation levels. For example, sentence-based VarcoC is comparable to that of the German and Spanish spontaneous speech and the Spanish sentences, although the pooled data show Greek and Spanish to have significantly lower VarcoC than German (see Figs. 3c/d).

3.5. Sentence type effects: within language comparisons

In the sentence corpus, ANOVAs on all metrics except VarcoV showed a main effect of language: for $%V$, $F(5,42)=19.4$; $p<0.0001$; for $\Delta C$, $F(5,42)=22.7$; $p<0.0001$; for nPVI-V, $F(5,42)=8.0$; $p<0.0001$; for rPVI-C, $F(5,42)=15.7$; $p<0.0001$; for VarcoV, $F(5,42)=2.4$; n.s.; for VarcoC, $F(5,42)=4.0$; $p<0.02$; see Appendix C for language means and standard errors separately for each sentence type]. This effect is comparable to the language effect in the entire corpus presented in Section 3.2 and is not discussed further (but see Table 4 for effect sizes).

All metrics also showed a main effect of sentence type: for $%V$, $F(2,84)=224.4$; $p<0.0001$; for $\Delta C$, $F(2,84)=91.8$; $p<0.0001$; for nPVI-V, $F(2,84)=3.5$; $p<0.03$; for rPVI-C, $F(2,84)=123.1$; $p<0.0001$; for VarcoV, $F(2,84)=23.5$; $p<0.0001$; for VarcoC, $F(2,84)=4.0$; $p<0.02$; see Appendix C for pooled means]. As shown in Table 4, the sentence effect was substantial for all metrics except nPVI-V and VarcoC, and in most cases larger than the language effect for the same set of data. These effect sizes indicate that variability within a language is as high as variability across languages.

Pairwise comparisons on the sentence type effect showed that the results conformed to the prediction that “stress-timed” sets would have higher scores than “syllable-timed” sets (with the reverse applying to $%V$), and that the “uncontrolled” sets would have intermediate scores. $\Delta C$, rPVI-C and $%V$ all conform to this pattern. On the other hand, nPVI-V and VarcoC showed no difference between “stress-timed” sentences and the other two sets, but did show significantly lower scores for “syllable-timed” sentences than “uncontrolled” sentences. Finally, VarcoV showed no differences between “stress-timed” and “syllable-timed” sentences but significantly higher scores for the “uncontrolled” set compared to the other two.

In addition, all metrics showed an interaction between sentence type and language which suggests that, as with elicitation, the effects of sentence type were not consistent across languages and metrics [for $%V$, $F(10,84)=13.5$; $p<0.0001$; for $\Delta C$, $F(10,84)=91.8$; $p<0.0001$; for nPVI-V, $F(10,84)=2.8$; $p<0.005$; for rPVI-C, $F(10,84)=13.7$; $p<0.0001$; for VarcoV, $F(10,84)=8.8$; $p<0.0001$; for VarcoC, $F(10,84)=4.0$; $p<0.02$]. The general patterns of higher scores for “stress-timed” than “syllable-timed” sentences (lower for $%V$) largely holds however; thus, $%V$ showed highest scores for “syllable-timed” sentences and lowest for “stress-timed” sentences for all languages (see Fig. 4a); for nPVI-V, “syllable-timed” sentences had lower scores than “stress-timed” sentences in all languages except Korean and Spanish, while for VarcoV the effect was present in Greek and German (see Figs. 4b and c, respectively). For the consonantial metrics, the difference between “stress-timed” and “syllable-timed” data mostly held as well: it applied to all languages with respect to $\Delta C$, to all languages except Korean for rPVI-C and to all languages except German and Italian for VarcoC (see Figs. 4a, b and c/d respectively). “Uncontrolled” sentences generally showed intermediate scores, but the results for pairwise comparisons with “stress-timed” and “syllable-timed” sentences were far less consistent across languages and metrics and are not reported further.

The effects of sentence type are also reflected in the Euclidean distances of the “stress-timed” and “syllable-timed” sets from the “uncontrolled” set shown in Table 7. As with elicitation, relative distances were not consistent across metrics; e.g., while $\Delta C$–$%V$ and PVIs suggest that Greek “stress-timed” sentences and “syllable-timed” sentences are approximately equidistant from the “uncontrolled” set, Varco shows a comparatively smaller distance for the former than the latter; in Korean, on the other hand, distances are comparable within $\Delta C$–$%V$ and PVIs, but Varcos and Varco–$%V$ show a much larger distance for the “syllable-timed” than the “stress-timed” set.

3.6. Sentence type effects: across language comparisons

As mentioned, one of the aims of the study was to examine whether the variability inherent in each language could lead to metric scores being affected by the choice of materials and by so doing obscure or exaggerate differences between languages. In order to test for such a possibility, pairwise comparisons were made between languages both within and across sentence sets. These comparisons confirmed that, depending on the syllable composition of the sentences used to calculate metrics, differences between languages can indeed be reduced or exaggerated.

As can be seen in Fig. 4, the general patterns of differences between languages remain in place when the data are broken down by sentence set. Across sets, however, we find that this no longer holds; e.g., while the English $\Delta C$ from the “stress-timed” set was higher than the Korean $\Delta C$ of all sentence sets, the English “syllable-timed” $\Delta C$ was not significantly different from any of the Korean $\Delta C$ scores. Similar patterns are evident for $%V$; e.g., the English $%V$ was significantly lower than that of the other languages (except German) only in the “stress-timed” set; no significant differences between English $%V$ for the “syllable-timed” set and those of Greek, Italian, Korean or Spanish were found, while for the “uncontrolled” sentences, the English $%V$ was not different from that of either German or Greek. Similarly, while pooled nPVI-V showed a significantly lower score for English than all the other languages, such a difference was not found between “stress-timed” English and “stress-timed” German or Greek, between “syllable-timed” English and Greek or Korean, or between “uncontrolled” English and German or Greek (see Fig. 4b). Finally, pooled VarcoV results showed a significantly lower score for German than all the other languages; the pairwise comparisons indicate that this was due to the “stress-timed” set for which German VarcoV was significantly lower than that of Greek and Korean; the German VarcoV for the other two sentence sets did not differ significantly from the VarcoVs of any of the other languages except Spanish for the “syllable-timed” set (see Fig. 4c).
3.7. Inter-speaker variation

Since many studies that rely on rhythm metrics are based on small numbers of speakers, it was important to investigate the sensitivity of metrics to individual speaker variation and the extent to which such differences could affect comparisons across studies. Inter-speaker variation is illustrated in Fig. 5, which plots average individual speaker scores together with pooled language scores (shown in black) for comparison. As is evident, the speakers of each language do not form a discernible cluster, except possibly for the German and Greek speakers in the DC-%V and Varco-C-%V plots respectively. In all other cases, the data of individual speakers of different languages are intermingled.

This great spread of values is reflected in the Euclidean distances in Table 8: while some speakers are very close to the average score for their language (e.g., DC-%V and PVI scores for Greek Sp3 or Spanish Sp2), others deviate markedly (e.g., English Sp7 according to Varco and Varco-C-%V, and Korean Sp6 according to DC-%V and PVI). Crucially, however, the differences are not consistent across metrics: thus, although English Sp7 is the one closest to the English average, as defined by Varco-C-%V, she is the most distant from the mean in the DC-%V and PVI spaces. Similarly, although according to Varco and Varco-C-%V, Korean Sp6 could be seen as an outlier, her DC-%V and PVI scores make her minimally different from the Korean mean. Overall, if one compares the minimum and maximum distances for each speaker within the data of a language, it is clear that these minima and maxima rarely coincide across metric sets.

4. Discussion

By and large the results supported the study’s predictions: methodological choices had a substantial impact on metric scores. Scores showed considerable differences between read and spontaneous speech, while the syllable complexity of the materials significantly affected scores independently of rhythm class.
affiliation. In addition, metrics showed extensive inter-speaker variability. Overall, then, the present results suggest that metrics are very sensitive to inevitable "noise" in the data.

The study's goal, however, was not simply to probe the sensitivity of metrics, but also to see if any discrepancies can be consistently attributed to specific experimental manipulations.

Fig. 5. Speaker average scores (pooled over elicitation methods) separately for each language; symbols in black represent the average score of each language: ΔC–%V in panel (a), PVIs in panel (b), Varcos in panel (c) and VarcoC–%V in panel (d); ss = spontaneous speech, nws = The North Wind and the Sun, stns = sentences; E = English, G = German, GR = Greek, I = Italian, K = Korean, S = Spanish; note that the values in the x-axis of panels (b) and (c) are presented in reverse order to facilitate comparison with panels (a) and (d).

Table 8

<table>
<thead>
<tr>
<th>Language</th>
<th>Metric</th>
<th>Sp1</th>
<th>Sp2</th>
<th>Sp3</th>
<th>Sp4</th>
<th>Sp5</th>
<th>Sp6</th>
<th>Sp7</th>
<th>Sp8</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>English</td>
<td>ΔC–%V</td>
<td>2.9</td>
<td>2.9</td>
<td>2.6</td>
<td>9.9</td>
<td>4.9</td>
<td>2.3</td>
<td>16.6</td>
<td>4.0</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>PVIs</td>
<td>2.6</td>
<td>1.6</td>
<td>5.1</td>
<td>9.6</td>
<td>4.9</td>
<td>5.0</td>
<td>15.8</td>
<td>5.6</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Varcos</td>
<td>2.3</td>
<td>2.6</td>
<td>4.6</td>
<td>1.6</td>
<td>3.4</td>
<td>5.0</td>
<td>2.9</td>
<td>8.3</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>VarcoC–%V</td>
<td>3.4</td>
<td>3.8</td>
<td>2.1</td>
<td>3.1</td>
<td>2.0</td>
<td>4.1</td>
<td>1.8</td>
<td>4.8</td>
</tr>
<tr>
<td>German</td>
<td>ΔC–%V</td>
<td>4.2</td>
<td>3.7</td>
<td>3.8</td>
<td>2.6</td>
<td>5.4</td>
<td>3.0</td>
<td>4.6</td>
<td>0.6</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>PVIs</td>
<td>4.7</td>
<td>3.4</td>
<td>2.1</td>
<td>5.0</td>
<td>2.7</td>
<td>3.6</td>
<td>0.7</td>
<td>5.6</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Varcos</td>
<td>2.7</td>
<td>4.5</td>
<td>3.8</td>
<td>10.2</td>
<td>3.6</td>
<td>5.1</td>
<td>0.7</td>
<td>5.2</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>VarcoC–%V</td>
<td>4.3</td>
<td>4.5</td>
<td>0.8</td>
<td>2.1</td>
<td>2.1</td>
<td>2.4</td>
<td>2.0</td>
<td>0.7</td>
</tr>
<tr>
<td>Greek</td>
<td>ΔC–%V</td>
<td>6.3</td>
<td>4.6</td>
<td>0.6</td>
<td>6.2</td>
<td>2.7</td>
<td>1.9</td>
<td>2.4</td>
<td>4.4</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>PVIs</td>
<td>6.0</td>
<td>4.0</td>
<td>0.7</td>
<td>10.2</td>
<td>3.6</td>
<td>4.9</td>
<td>7.2</td>
<td>2.4</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Varcos</td>
<td>1.5</td>
<td>1.5</td>
<td>3.3</td>
<td>8.4</td>
<td>1.8</td>
<td>5.4</td>
<td>7.7</td>
<td>5.5</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>VarcoC–%V</td>
<td>1.3</td>
<td>1.8</td>
<td>1.8</td>
<td>1.6</td>
<td>1.2</td>
<td>0.9</td>
<td>2.9</td>
<td>4.7</td>
</tr>
<tr>
<td>Italian</td>
<td>ΔC–%V</td>
<td>8.0</td>
<td>2.0</td>
<td>2.7</td>
<td>2.7</td>
<td>3.5</td>
<td>5.1</td>
<td>3.9</td>
<td>2.2</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>PVIs</td>
<td>8.2</td>
<td>0.2</td>
<td>2.1</td>
<td>4.5</td>
<td>3.2</td>
<td>5.6</td>
<td>6.0</td>
<td>2.5</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Varcos</td>
<td>4.3</td>
<td>0.6</td>
<td>2.3</td>
<td>5.2</td>
<td>3.1</td>
<td>7.3</td>
<td>5.1</td>
<td>2.2</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>VarcoC–%V</td>
<td>2.1</td>
<td>0.8</td>
<td>1.5</td>
<td>2.3</td>
<td>1.8</td>
<td>2.7</td>
<td>2.2</td>
<td>1.5</td>
</tr>
<tr>
<td>Korean</td>
<td>ΔC–%V</td>
<td>6.3</td>
<td>5.2</td>
<td>5.8</td>
<td>5.2</td>
<td>4.7</td>
<td>4.5</td>
<td>4.6</td>
<td>8.4</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>PVIs</td>
<td>8.1</td>
<td>8.5</td>
<td>4.6</td>
<td>1.7</td>
<td>7.4</td>
<td>1.1</td>
<td>5.5</td>
<td>12.3</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Varcos</td>
<td>3.4</td>
<td>2.1</td>
<td>6.2</td>
<td>1.6</td>
<td>5.6</td>
<td>6.5</td>
<td>6.3</td>
<td>6.1</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>VarcoC–%V</td>
<td>1.8</td>
<td>1.4</td>
<td>2.5</td>
<td>1.3</td>
<td>2.4</td>
<td>2.5</td>
<td>2.5</td>
<td>2.5</td>
</tr>
<tr>
<td>Spanish</td>
<td>ΔC–%V</td>
<td>3.1</td>
<td>0.4</td>
<td>5.9</td>
<td>5.6</td>
<td>3.3</td>
<td>3.9</td>
<td>1.7</td>
<td>3.3</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>PVIs</td>
<td>3.7</td>
<td>0.6</td>
<td>4.7</td>
<td>10.5</td>
<td>6.9</td>
<td>4.6</td>
<td>3.6</td>
<td>2.7</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Varcos</td>
<td>4.9</td>
<td>2.4</td>
<td>5.8</td>
<td>2.2</td>
<td>3.4</td>
<td>1.2</td>
<td>5.7</td>
<td>7.1</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>VarcoC–%V</td>
<td>2.2</td>
<td>1.6</td>
<td>2.4</td>
<td>1.5</td>
<td>1.9</td>
<td>1.1</td>
<td>2.4</td>
<td>2.7</td>
</tr>
</tbody>
</table>
and thus effectively constrained. The results indicate that variability due to inter-speaker differences, elicitation method or syllable complexity is difficult if not impossible to constrain, because the effects are not consistent across metrics and languages. As an example, while spontaneous speech increased scores (compared to sentences) for most metrics and languages, effects were not present for Korean and Spanish for either AC or VarCoC. Similarly, while in all languages %V significantly increased between the two read corpora and spontaneous speech, nPVI-V showed minimal effects that differed by language: there was no effect for German and no differences between sentences and spontaneous speech for Greek, Italian, Korean and Spanish, but significant differences between all three elicitation types for English. Similar inconsistencies emerged with respect to sentence type: e.g., while German %V was lower in “stress-timed” than “syllable-timed” sentences, nPVI-V showed no difference between the two sets, and VarCoC showed a significantly lower score for the “stress-timed” sentences. These discrepancies were replicated in the correlations between metrics for the same dataset, which show that although in some cases the values of one metric strongly correlate with those of another, this does not apply either to all metrics or to all languages for a given comparison. Finally, the inter-speaker variability was also inconsistent across metrics, thereby rendering futile any attempts to remove outliers. The participant who is an outlier according to one metric can very well be close to the mean according to another, as the Euclidean distances in Table 8 demonstrate.

It would be tempting to attribute these discrepancies to external factors. For instance, one could argue that the reason why Korean was more resistant to the elicitation manipulation was that Korean speakers adopted a similar speaking style in all tasks. Similarly, one could argue that the syllable complexity was not as successfully manipulated in the Korean dataset as, say, in the Spanish set. Such arguments would be valid, if there were no strong inconsistencies between metric scores for the same data of each language. Thus, while the AC and VarCoC Korean scores were largely unaffected by elicitation, %V, PVIs and VarCoC were significantly higher in spontaneous speech than the two read styles, as in the other languages. Similarly, while rPVI-C showed no sentence effect for Korean, AC and VarCoC did show the expected differences.

Such discrepancies are not unique to the present study. For example, Benton, Dockendorf, Jin, Liu, and Edmondson (2007) reported lower and more uniform scores for both American English and Mandarin data elicited from news broadcasting than from spontaneous speech. Mok and Lee (2008), who compared readings of The North Wind and the Sun with semi-spontaneous retelling of the story by the same Korean speakers, found that the latter data had generally higher scores than the former. This trend could explain the much higher values reported by Mok and Lee compared to Jeon (2006), who relied on a small sentence corpus. Similarly, both Prieto et al. (in press), who used a method similar to the present one to sample sentences, and Wiget et al. (2010), who sampled sentences randomly, found that the choice of sentences on which metrics are calculated can have a large albeit inconsistent impact on scores. Wiget et al. in particular report %V, VarCoC and nPVI-V scores for five British sentences and show that these do not correlate with one another: the sentence whose %V score is practically the same as the average %V for the set had the highest nPVI-V score (approximately 7 points above average) and at the same time the second lowest VarCoC score (approximately 4 points below average). Finally Renwick (2011) found that %V in English, Dutch, Spanish, Italian and Japanese correlates strongly with syllable structure, particularly with the presence of coda consonants in a sample, independently of rhythm class. Given these reports, it is perhaps unsurprising that some studies such as Ramus et al. (1999) have yielded results that are consistent with the idea of rhythm classes; there is sufficient variability in metric scores that they will occasionally or for some languages yield results in the expected direction, but such results do not appear to be readily replicable.

Overall, the random inconsistencies documented here suggest that any differences in the variability of consonantal and vocalic intervals captured by metrics are largely opaque. This should be hardly surprising given the many factors that influence durational variability in speech (see Arvaniti, 2009, for a discussion). Nevertheless, some light may be shed on this issue by considering additional differences between the metrics examined here. Specifically, results from %V, AC and rPVI-C, the metrics that do not normalize for speaking rate, were more consistent and showed a bigger language effect size than the three metrics that normalize for speaking rate, Varocs and nPVI-V (see Table 4). The need to control for speaking rate in rhythm studies was first argued for by Ramus et al. (1999), and differences in speaking rate across studies have been taken to be the cause of discrepancies among metrics (Ramus, 2002). However, the fact that normalized metrics are less sensitive to cross-linguistic differences as well suggests that what metrics measure is, to a large extent, the effect of speaking rate on the durational variability of segments. This conclusion is supported by several types of evidence. For instance, Loukina, Kochanski, Shih, Keane, and Watson (2009) found that adding speaking rate to their classifiers dramatically enhanced the ability of metrics to discriminate between languages (which was generally equally low for comparisons within and across rhythm classes). Similar results are reported by Brimhall, Horton, and Morgan (2010) and Horton and Arvaniti (2012): both studies found that %V, AC and rPVI-C yield more robust classification in both supervised learning using Naïve Bayes classifiers and in unsupervised clustering, while Horton and Arvaniti (2012) also show that scores from these metrics correlate much more strongly with tempo than those of Varocs and nPVI-V. From a production perspective, support is also found in the results of Dello and Wagner (2003) and Russo and Barry (2008), who calculated metrics separately for different speaking rates and report that scores go down as speaking rate increases. Note also that many languages classified as syllable-timed are spoken faster than typical stress-timed languages (see e.g., Dauer, 1983, Dello & Wagner, 2003, and Arvaniti, 2009, for some examples). For this reason, the contribution of tempo cannot be easily factored out of metric scores. For example, the suggestion of Ramus (2002) to make cross-linguistic comparisons only with data that share the same tempo is unrealistic: as Dello and Wagner (2003) note, in order for data of French and English to be comparable in terms of speaking rate, the English speakers must speak at what is for them a normal rate but French speakers must speak at what they would consider a slow rate.

The opacity discussed above does not seem to be the same for vocalic and consonantal metrics. Perhaps the most consistent finding of the present study was that consonantal scores were more regularly affected by sentence type and elicitation, correlated better with each other and showed more robust differences between languages (or, at least, between English and German on the other hand, and the rest of the languages on the other). One plausible explanation is that the relationship between variability in syllable structure, in particular in the types of consonantal clustering a language allows, is more straightforwardly reflected in duration and that consonantal metrics capture these differences relatively efficiently. On the other hand, it is clear that no such straightforward relationship exists between vocalic variability and reduction, the two effects that vocalic metrics are meant to capture. This lack of correlation between metrics meant to capture different aspects of vowel realization has been noted...
by Ramus et al. (1999), Barry and Andreeva (2001), Grabe and Low (2002), Barry et al. (2003) and Lin and Wang (2007) many of whom have reached similar conclusions to those presented here (Barry & Andreeva, 2001; Barry et al., 2003; Ramus et al., 1999). Given the sensitivity of metrics to various methodological choices and the inconsistent ways in which metrics are affected by these extemporaneous factors, the question that arises is whether metrics can be used to rhythmically classify languages. The metric scores of the present pooled data do show a visual separation of German and English, on the one hand, and Spanish, Italian and Greek, on the other hand (see Fig. 5). Statistically, however, the differences do not hold for all metrics and, again, they are not consistent, even when prototypical examples of each rhythm class are compared. As shown in Section 3.2, e.g., Italian and Spanish \(\%V\) were significantly higher than both English and German \(\%V\), as predicted by rhythm class, but their VarcoV scores were comparable to those of both English and German. Once more, the results are not unique: as noted in the introduction, Grabe and Low (2002a) found that PVIs and \(\Delta-\%V\) classified several languages, including Thai, Greek and Japanese, in different ways, while White and Mattys (2007) found that in many instances metric score differences between English and French failed to reach statistical significance in their study. As a result of these trends, metrics do not always classify languages in the same fashion and this applies to the present study as well. For example, although Spanish and Italian appear more stress-timed than Korean and Greek in the rhythm space defined by PVIs, no such separation is possible in the \(\Delta-\%V\) space (cf. Figs. 5a and b). Similarly, although German appears more stress-timed than English in the \(\Delta-\%V\) rhythmic space, the opposite relationship obtains if one relies on PVIs (cf. Figs. 5a and b).

The classification problem was most notable for the two languages in the present study that have not been consistently classified in the past, Greek and Korean. Korean had very high Varco scores, a result that should unequivocally class it as stress-timed; but according to \(\Delta-\%V\) and PVIs, although Korean is closer to English than Spanish, Italian or Greek are, it is much closer to these three languages than to English or German (see Table 5). Mutatis mutandis, similar problems are present for Greek. Greek would be classified as syllable-timed on the basis of the present study but other studies present a very different picture. As can be seen in Table 9, rPVIs-Cs show large variation in Greek, with scores having a range of 21.1 points across studies. The nPVIs-V scores also show variation, albeit on a smaller scale (a range of 8.2 points across studies). A corollary of these problems is that Korean cannot be unambiguously classified for rhythm on the basis of the present results, while Greek can be classed as syllable-timed only if previous results are ignored. Thus, the present study clearly shows that the classification problems encountered in earlier work were not the outcome of limited speech samples or a small number of speakers: having a large sample elicited in different ways from a large number of speakers does not guarantee more stable metric results or a clear classification by rhythm class.

It is possible that such disparity among studies – at least for Korean – reflects a genuinely greater difficulty in classifying this language, perhaps because its prosodic system is changing. Recall, e.g., that there is disagreement regarding the vowel quantity contrast in Seoul Korean (cf. Jun, 2005; Yoshida et al., 2007) and that a previous study suggests there is a rhythm change across generations (Lee et al., 1994). However, as Table 9 amply demonstrates, agreement between studies is not much greater for English, German, Italian and Spanish, which are said to be prototypes of stress- and syllable-timing.

All in all, this study has plainly shown that metric scores can differ quite substantially both within and across studies and metrics, even when exemplars of each rhythm class are examined.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Language</th>
<th>Study</th>
<th>Scores</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>(\DeltaC)</td>
</tr>
<tr>
<td>English</td>
<td>Ramus et al. (1999)</td>
<td>53.5</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Grabe and Low (2002)</td>
<td>56.7</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Dellwo and Wagner (2003)</td>
<td>55.7</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>White and Mattys 2007</td>
<td>59.0</td>
</tr>
<tr>
<td>Present study</td>
<td></td>
<td>60.0</td>
</tr>
<tr>
<td>German</td>
<td>Grabe and Low (2002)</td>
<td>52.6</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Dellwo and Wagner (2003)</td>
<td>71.7</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Russo and Barry (2008)</td>
<td>65.0</td>
</tr>
<tr>
<td>Present study</td>
<td></td>
<td>62.0</td>
</tr>
<tr>
<td>Greek</td>
<td>Grabe and Low (2002)</td>
<td>52.7</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Tsatsarissi (2003)</td>
<td>48.4</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Baltazani (2007)</td>
<td>68.0</td>
</tr>
<tr>
<td>Present study</td>
<td></td>
<td>41.1</td>
</tr>
<tr>
<td>Italian</td>
<td>Ramus et al. (1999)</td>
<td>48.1</td>
</tr>
<tr>
<td>Present study</td>
<td></td>
<td>43.6</td>
</tr>
<tr>
<td>Korean</td>
<td>Jeon (2006)</td>
<td>36.0</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Mok and Lee (2008) d</td>
<td>53.2</td>
</tr>
<tr>
<td>Present study</td>
<td></td>
<td>50.5</td>
</tr>
<tr>
<td>Spanish</td>
<td>Ramus et al. (1999)</td>
<td>47.4</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Grabe and Low (2002)</td>
<td>47.5</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>White and Mattys 2007</td>
<td>40.0</td>
</tr>
<tr>
<td>Present study</td>
<td></td>
<td>46.6</td>
</tr>
</tbody>
</table>

\(a\) For accuracy, the table is limited to studies that present scores in tables rather than figures.
\(b\) The values from Dellwo and Wagner (2003) are the values obtained from normal speaking rate.
\(c\) The values from Russo and Barry (2008) are for medium speaking rate, defined on the basis of phones/s.
\(d\) The values for Mok and Lee (2008) are means pooled over spontaneous speech and story reading. I am grateful to Peggy Mok for making these data available to me.
In turn this means that metric scores cannot be seen as fixed and immutable, reflecting some quintessential property of each language, equivalent, say, to its word order or its tolerance for onsetless syllables. Rather, metric scores from any given language are distributed over a range of values and this distribution can be quite wide. The present study discovered some of the reasons that affect it: spontaneous speech is more variable in its timing patterns, as are utterances with more complex syllable structures; in addition speakers differ considerably from each other, possibly because of choices such as speaking rate and the clarity of their speech (which could affect the degree of vowel reduction and the duration of consonant clusters). Although evidently more needs to be done if the whole gamut of variability is to be documented, it is clear than comparing metric scores across studies, metrics and languages, much as one would compare shoe sizes, is inadvisable.

The problems discussed above have serious implications for the practice of using metrics to categorize languages for rhythm class, especially languages with intermediate metric scores, the classification of which can be easily swayed by methodological choices. Comparing a pooled metric score of the language under study to some norm, such as a previously published score for English (as is often done), can lead to dramatic differences in classification, depending on the norm used for comparison, the metric(s) chosen and the point in the whole distribution of a language’s scores that the pooled mean represents. Crucially, such fluctuation does not merely affect a language’s typological classification into one rhythm class or another, but has important repercussions for how the acquisition and processing of a language are further studied and understood.

The fact that a language can be classified as stress- or syllable-timed because of the impact that methodology can have on metric scores points to the problems associated with the lack of an independent measure that could be used to compare the validity of metrics. This problem is reflected in the present study as well: some metrics, such as rPVI-C, were less affected by elicitation method, while others, such as nPVI-V and VarCoC, were less affected by sentence type. However, in the absence of independent criteria, it is impossible to tell whether the smaller effect sizes found in these cases were due to the robustness of these metrics to external manipulations or to their lack of sensitivity. Opacity makes it impossible to surmise why the same metric may show a substantial effect size for sentence type but not for elicitation (or vice versa), while the lack of independent validation makes it difficult to distinguish between robustness and insensitivity.

Nevertheless, the assumption that cross-linguistic differences exist has been an axiom in the metrics-related literature. For example, in contrast to the present study, in which vocalic metrics were the least stable and were not good predictors of rhythm class, Grabe and Low (2002), White and Mattys (2007) and Wiget et al. (2010) found that most statistically significant cross-linguistic differences were reflected in vocalic metrics. As a result, Grabe and Low (2002: 523) conclude that nPVI-V “provides a better separation of languages than the rPVI[-C]”, while Wiget et al. (2010: 1561) characterize %V and VarCoV as “particularly useful” for similar reasons. In both cases, sensitivity to presumed language differences is taken to be an advantage of a metric and is used in turn to support the typology the metrics were meant to test. But given that the present results showed the opposite pattern, it is not possible to decide which metric provides a more accurate quantification of a language’s rhythm, unless one a priori accepts the separation of languages into rhythm classes, the very same separation that metrics were designed to bolster (Arvaniti, 2009; Kohler, 2009a).

Finally, these problems with metrics have larger theoretical consequences as well. As noted in the introduction, the notion of rhythm classes was largely abandoned by the early 1990s due to the lack of empirical support. But in the past decade or so, metrics have been said to have provided the evidence needed to support the rhythm typology. The results of the present study, however, confirm on a large scale problems with metrics hinted at by many previous studies. They show that metrics are sensitive to low-level and inevitable data noise to such an extent that these effects can be comparable, if not larger, than the language effects metrics are meant to capture. Since it is rather unlikely that metrics would be more sensitive to extemporaneous than cross-linguistic variability in timing, these effect sizes most likely indicate that durational variability is much more extensive within each language than previously thought; as a result, substantial cross-linguistic overlap in timing patterns is likely to be the norm, as suggested by the present data. If so, it is unclear that consistent rhythm differences exist cross-linguistically, at least as conceived by the view of rhythm as timing quantified by metrics, especially differences that are so robust and extensive that they could be used to guide acquisition and speech processing.

5. Conclusion

The present results show that metrics cannot be reliably used to classify languages into rhythm classes. On the one hand, the results they provide depend largely on tangential factors, such as inter-speaker variation, elicitation, and the syllable composition of materials. On the other, the language differences that metrics are intended to measure appear to be modest relative to these external effects, probably a corollary of extensive language-internal variability in durational patterns. Further, the effects that metrics capture are both opaque and erratic, characteristics that do not allow for consistent control in experimental settings. Because of these problems, rhythmic classification on the basis of metrics and comparisons of results across different studies is risky at best. Since, so far, little support for the division of languages into rhythm classes has been provided other than evidence from metrics, the sensitivity of metrics to extemporaneous variability casts further doubt on the idea of rhythm classes as a valid construct and to theories that support it.

Acknowledgments

Special thanks are due to my students, Younah Chung, Page Piccinini and Nadav Sofer for crucial help with data annotation and feedback, to Ken de Jong for extensive editorial input and help with bibliography, to Sun-Ah Jun who, in addition to providing references for Korean, checked and corrected the Korean data and transcriptions, to Peggy Mok and Hae-Sung Jeon for additional help with references for Korean and to Sam Tilsen who alerted me to some annotation issues in an earlier version of the study. Thanks are also due to Tristie Ross, for crucial input at the early stages of this work, to Noah Girgis for his help with annotation, to Alex del Guidice, Naja Ferjan, Nancy Gil, Christina

---

4 It is possible that in part these differences between the present study and those of Grabe and Low (2002), White and Mattys (2007) and Wiget et al. (2010) are due to measurement protocols: as noted, Grabe and Low excluded final intervals and combined intervals of the same type across a pause into one measurement; White and Mattys and Wiget et al. adopted the same protocol and in addition excluded sonorants from their materials. Clearly these choices can affect the durational variability and extent of vocalic intervals but this explanation does no more than provide additional evidence for the sensitivity of metrics to factors tangential to their purpose.
Lee, Jini Shim and Amanda Simons for their contribution to data preparation, collection and management, and to Kris Phillips and Yanni Arvanitis for technical support. The financial support of the University of California San Diego Committee on Research through Grant no. U201G to Amalia Arvaniti with Tristie Ross as GSR is hereby gratefully acknowledged.

Appendix A

The story of the North Wind and the Sun in the six languages of the study.

English

The North Wind and the Sun were disputing which was the stronger, when a traveler came along wrapped in a warm cloak. They agreed that the one who first succeeded in making the traveler take his cloak off should be considered stronger than the other. Then the North Wind blew as hard as he could, but the more he blew the more closely did the traveler fold his cloak around him; and at last the North Wind gave up the attempt. Then the Sun shined out warmly, and immediately the traveler took off his cloak. And so the North Wind was obliged to confess that the Sun was the stronger of the two.

German


Greek

Ο βοριάς κι ο ήλιος μέλλοντας για το ποιος ψής τους δυο είναι ο δυνατότερος, όταν έτυχε να περάσει από μπροστά τους ένας τεξαίωτης που φορούσε κάπα. Όταν τον είδεν, ο βοριάς κι ο ήλιος συμφώνησαν ότι όποιος έκανε τον τεξαίωτη να βγάλει την κάπα του θα θεωρούσαν ο πιο δυνατός. Ο βοριάς άρχισε τότε να φωνάζει με μάνικα, αλλά όσο περισσότερο φωνάζει τόσο περισσότερο τυλίγονταν με την κάπα του το τεξαίωτης, ώστε ο βοριάς καταρρίπτει και σταμάτησε να φωνάζει. Τότε ο ήλιος άρχισε με τη σειρά του να λάμπει δυνατά και γρήγορα ο τεξαίωτης έσπερε την κάπα του. Έτσι ο βοριάς ανυπακοήτως να προκλήσει ότι ο ήλιος είναι πιο δυνατός ψής του.

Italian

Il vento del nord ed il sole stavano discutendo su chi, tra i due, fosse il più forte quando arrivò un viaggiatore avvolto in un mantello. I due decisero che il primo di loro che fosse riuscito a far togliere il mantello al viaggiatore sarebbe stato il più forte tra i due. Quindi il vento del nord soffiò più forte che mai, ma più lui soffiava più il viaggiatore si avvolgeva nel suo mantello; fin a quando il vento rinunciò. Allora il sole lo riscaldò con i suoi raggi e, immediatamente, il viaggiatore si tolse il mantello. Fu così che il vento del nord ammise che il sole era il più forte tra i due.

Korean

북풍과 햇님이 서로 힘이 더 세다고 다하다고 있을 때, 한 나그네가 따뜻한 외투를 입고 걸어 왔습니다. 그들은 누구든지 나그네의 외투를 먼저 벗기는 이가 힘이 더 세다고 하기로 결정했습니다. 북풍은 힘껏 벗었으나 벗은 범수록 나그네는 외투를 단하게 했습니다. 그 때 헤딩이 뜨거운 햇빛을 가만히 내려차니, 나그네는 외투를 열른 벗었습니다. 이리하여 북풍은 햇님이 줍 중에 힘이 더 세다고 인정하지 않을 수 없었습니다.

Spanish

El viento norte y el sol porfían sobre cuál de ellos era el más fuerte, cuando acertó a pasar un viajero envuelto en ancha capa. Convinieron en que quien antes lograra obligar al viajero a quitarse la capa sería considerado más poderoso. El viento norte sopló con gran furia, pero cuanto más soplaban, más se arrebujaba en su capa el viajero; por fin el viento norte abandonó la empresa. Entonces brilló el sol con ardor, e inmediatamente se despojó de su capa el viajero; por lo que el viento norte hubo de reconocer la superioridad del sol.

Appendix B

English

“stress-timed”

Andrew introduced McGivney to my best friends, Clare, Lindsey and Kris.

The problem required quite a long of strange equations and wasn’t very easy.

It was pretty clear from his presentation that he didn’t know the product well.

The production increased by three fifths in the last quarter of 2007.

I just called Trent to confirm the appointment we had scheduled last Monday.

“syllable-timed”

Lara saw Bobby when she was on the way to the photocopy room. Everyone got up to leave as soon as the teacher said to do so. Tina did better than anyone of us could hope to do in the race. Sally and I were at Annie's house today planning our party. Two-year-old Lucy has macaroni and cheese every day for dinner.

“uncontrolled”

When a man gets killed I never like to get mixed up in it in any way. Through this twilight universe Daisy began to move again with the season. It was nine o’clock when we finished breakfast and went out on the porch. Some little boys had come up on the steps and were looking into the hall. I called Gatsby’s house a few minutes later, but the line was busy.

“Uncontrolled” sentences from F. Scott Fitzgerald’s The Great Gatsby (1925).
German

“stress-timed”


“syllable-timed”


“uncontrolled”


Greek

“stress-timed”

Οι άσπροι γλασίδες που παρατηρήσατε στην ουσιαστικά έφτασαν μαζικές. [i ‘asproi glasi‘ides pu paratithmen ap tin asta ‘eftasan mara’menes]

Τα έξωγόσοστα βιβλία βιολογίας είναι πολύ ακριβά στην Ελλάδα. [ta exeogosostata biblia biologías einai polú akribá sthn Elláda]

Η Σταμάτη ξετραβάθηκε με τα κινούργια σκύ που της πήραν στα γενέθλιά της. [i stamáti kseretra’lithke me ta kynouría ský pouti tes píràn sta geneáliá tís]

Ο Πέτρος αγόρασε ένα σχήμα αλλά πανάκριβο πορτάτιφ για το γραφείο του. [o petroς a’gora’se éna skhima allá panákribo portatíf gia to grafiíio tou]

Στην Ερμού γίνεται πάντα στριμωξία κατά τη διάρκεια των εκπόνσων. [stín er’mu ‘jinete pada strimowxiá kata tis diárekiá ton ekptónson]

“syllable-timed”

Το καπέλο που φορούσε την έκανε να μιλάει με πολλοί του παρακάτω. [to ka’pelo pu fo’ruse tin ‘ekane na ‘milaí me polloi tou para’ka’tou]

To κοριτσάκι που πείζει στον κήπο είναι κόρη του Χριστούλη. [to koritsaki pu ‘pezi sto kípo ine ‘kori tu xristulíou]

Οι μόνοι συγγενείς του Μιχαέλη είναι η γιαγιά του και η μητέρα του. [i ‘moni sij’nis tu ma’noli ine ja’ja tu ci mitera tu]

Το κυλικάρι μ’ αρέσει πολύ να πηγαίνει με το καρβύλη το ποτηρί σε νησί. [to kaló ceri ma’resi po’li na pi’jeno me to karbýli to potíri se nísi]

Σου παρέχω στάλτη με ντεκόρ και μεκαφόνια με κιμά. [su pa’rajila sa’lata ma’ruli se maka’ro’na me ci’ma]

“uncontrolled”

Όλοι οι μεγάλοι να οστάληκαν τον παραδείσο της πιτιδικής τους ηλικίας. [oli i me’vali nostal’yun to ba’radiso tis pedícis tus ili’cis]

Κυμά φορά προσπαθεί να θυμηθεί τη χαρακτηριστική του και δεν μπορεί. [ka’ma’ fo’ra prospá’thi na thymethei tis charaktíristiká tis kai dein mporei]

Ο Μίλτιαζης ήταν μόνιμος χειρομακρόμετρος του στρατού εν αποστρεπτεί. [o miltia’zís i’tan monímos xeiromakrómítos tou stratoú en apostrépti]

Πέτρος θα μεταφέρει στην πόλη του όταν πάντα η πρώτη στην έκθεση ιδέων και στην ιστορία. [petroς tis metaferi sthn poli tou ótan pánita h prwíta sthn ekthéseis ídeon kai sthn istoriá]

Μόλις μπήκα στην χώρα με πήρε τη μπαρούτι στο μασοχισμό της μπήκα στην χώρα με πήρε τη μπαρούτι στο μασοχισμό της. [molís’ bika stín a’vli me ‘píre i niro’dia tis mosox’livana ap ti ’miti]

“Uncontrolled” sentences from Kostas Tachtis’ To Trito Stefani (The Third Wedding), 1962.

Italian

“stress-timed”

Sembra che tutte le volte che la gallina entra qui quel gallo diventi pazzo. Quell’uomo e quella donna folleggivano da mattina a sera. In spiaggia i bambini si schizzano con l’acqua mentre i nonni dormono. Un governo internazionale è necessario per realizzare la fine dell’immigrazione illegale. Ammiro il rapido movimento delle ali del pettrosso durante il suo volo.

“syllable-timed”

Il cane vuole riposare vicino alle pecore durante l’estate. Leri sera ho venduto la tavola che stava vicino al muro. Poco dopo che bevo la medicina mi sento più felice. Dopodomani porto i giovani a vedere veramente così “il lavoro”. Davide ha cucinato le patate dopo che ha bevuto del vino.

“uncontrolled”

L’eruzione continuò in modo spettacolare per un mese intero. Nel quadro che abbiamo visto il pittore volle raffigurare una vista naturale. La città nasce quando ciascuno di noi non è più sufficiente a se stesso, ma ha bisogno di molti altri.
Al piede di molte carte geografiche vi sono dei simboli. Il capoluogo della regione non dovrebbe essere il centro industriale.


**Korean**

"stress-timed"

유나는 굉장히 바빠서 식탁이 없어서 살이 빠졌다.

[junun kwonjanhyo papat’ok jiigojip aps’asai p’adatt’al]

난 눈만 간 Anchid태가 우리 삼계 벌써 끝나버렸다.

[nan nunman kamatt’a t’aninde jihabi pal’s’a k’innambajatt’a]

난 수업을 많이 걸어서 4년 안에 휴업을 할 수 없다.

[nan suabil mani kjals’ak’esanjanane t’orAbul hals’u apt’a]

아이들 10명이나 납치한 유휴들은 아직도 잡혀있지 않았다.

[aidil jalmjanina napjih’ihan jugewebamin atjik’to t’apbidgie anatt’a]

편입생은 8학점 되는 데 2년이 얼마나 걸렸다며 역학을 했다.

[p’janips’ejin p’alhakt’jam t’aninde injanina kalljat’amja agulheheutt’a]

"syllable-timed"

어머니는 치마보다 바지를 더 입으세요.

[amanjin t’imaboda padjiiru ta ibisejot]

미라는 열도로 예쁘고 노래도 잘 하니까 인기가 많다.

[miranin aiguldo jep’igo noredo tjalhanik’a ink’oga mant’a]

선아가 보고 싶어도 시간이 없고 바쁘어서 만들 수 없다.

[sanaga pogojip’xado jigan apk’o pap’asas mannais’u apt’a]

날씨가 너무 틀리어 수많고 싶다.

[nal’j’iga nanmu txunik’a sujamhaqo jipt’al]

나는 매일 10시간이나 자도 피곤해서 큰 문제이다.

[nanjin meil jalj’iganina t’ado p’ionhesa k’in mundseuda]

"uncontrolled"

이 남엔 소녀가 징검다리 한가운데 앉아 세수를 하고 있었다.

[inaren sonjagaj t’igamdadi hangaunde ands’a sesuril haqo is’att’a]

분홍 스웨터 스모꼴 걸어 올린 드립머리가 마냥 회였다.5

[punhon siyet’a someril k’addollin mokt’alimga manjan hiatt’a]

내일 소녀에게 암철용으로 이사를 간다는 것이었다.

[neil sonjanegaj jap’janibiro isakandanin kajiat’a]

그 날 밤, 소년은 자리에 누워서도 같은 생각뿐이었다.

[kinalp’am sonjanin tjarie nuwasado kat’in segak p’uniat’a]

저 밤을 보니까 동나무 밑에서 놀던 동물들 생각이 난다.

[tja k’otj’dil ponik’a tianamu mit’esa noldan tojnudil seugagi nanda]

"Uncontrolled" sentences from Soon-Won Hwang story *So*naga (*The Rain shower*), 1959.

**Spanish**

"stress-timed"

Un zoólogo estaba inspecionando unos especímenes nuevos.

Daniel, Enrique y Juan van a viajar a Japón por un mes.

A los doctores les gusta caminar por el parque central de La Paz. El ingeniero siempre parecía bastante amable.

Nunca había visto El Jirón de la Unión tan desierta y oscuro.

"syllable-timed"

El muchacho le da una rosa a su hermana cada sábado.

Sara dice que la playa es muy bonita durante el verano. Mañana iré al mercado para comprar una papaya.

La casa de la profesora no parece pequeña.

Sara dice que la playa es muy bonita durante el verano.

Ne se si lo mío se salvará la próxima semana.

"uncontrolled"

Se había ido sin escándalo, de común acuerdo del esposo.

Es la primera vez que te oigo decir algo que no debías.

Las oficinas estaban cerradas y a oscuras por el día feriado.

Esto es pecado quemarlo, con tanta gente que no tiene ni que comer.

Las visitas empezaron a adquirir una incomoda amplitud familiar.

"Uncontrolled" sentences from Gabriel García Márquez’s *El amor en los tiempos del cólera* (1985).

---

5 This sentence was inadvertently incomplete in the cards the speakers used for reading, in that a word was missing. The sentence was included in the calculation of metric scores, since the speakers used regular prosody to produce it. I am grateful to Sun-Ah Jun for pointing out this problem.

---

Please cite this article as: Arvaniti, A. The usefulness of metrics in the quantification of speech rhythm. *Journal of Phonetics* (2012), doi:10.1016/j.wocn.2012.02.003
Table C1
Scores and standard errors (in brackets) for each language and metric (and pooled across languages); at the top, results are given separately for sentences (sents), reading of the North Wind and the Sun (story) and spontaneous speech (SS); at the bottom, results are given separately for each set of sentences.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Language</th>
<th>Sents</th>
<th>Story</th>
<th>SS</th>
<th>VarcoC</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>English</td>
<td>57 (2)</td>
<td>54 (2)</td>
<td>68 (3)</td>
<td>55 (1)</td>
</tr>
<tr>
<td>German</td>
<td>57 (2)</td>
<td>62 (2)</td>
<td>67 (3)</td>
<td>60 (2)</td>
</tr>
<tr>
<td>Greek</td>
<td>37 (2)</td>
<td>42 (2)</td>
<td>46 (3)</td>
<td>51 (1)</td>
</tr>
<tr>
<td>Italian</td>
<td>42 (2)</td>
<td>47 (2)</td>
<td>49 (3)</td>
<td>49 (2)</td>
</tr>
<tr>
<td>Korean</td>
<td>51 (2)</td>
<td>47 (2)</td>
<td>53 (3)</td>
<td>54 (2)</td>
</tr>
<tr>
<td>Spanish</td>
<td>46 (2)</td>
<td>47 (2)</td>
<td>49 (3)</td>
<td>52 (2)</td>
</tr>
<tr>
<td>Pooled</td>
<td>48 (2)</td>
<td>48 (2)</td>
<td>55 (3)</td>
<td>55 (2)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Language</th>
<th>nPVI-V</th>
<th>VarcoV</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>English</td>
<td>45 (1)</td>
<td>66 (1)</td>
</tr>
<tr>
<td>German</td>
<td>39 (1)</td>
<td>51 (1)</td>
</tr>
<tr>
<td>Greek</td>
<td>47 (1)</td>
<td>62 (1)</td>
</tr>
<tr>
<td>Italian</td>
<td>50 (1)</td>
<td>53 (1)</td>
</tr>
<tr>
<td>Korean</td>
<td>48 (1)</td>
<td>52 (1)</td>
</tr>
<tr>
<td>Spanish</td>
<td>49 (1)</td>
<td>49 (1)</td>
</tr>
<tr>
<td>Pooled</td>
<td>47 (1)</td>
<td>52 (1)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Language</th>
<th>rPVI-C</th>
<th>VarcoC</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>English</td>
<td>68 (2)</td>
<td>57 (1)</td>
</tr>
<tr>
<td>German</td>
<td>62 (2)</td>
<td>51 (1)</td>
</tr>
<tr>
<td>Greek</td>
<td>42 (2)</td>
<td>45 (2)</td>
</tr>
<tr>
<td>Italian</td>
<td>41 (2)</td>
<td>48 (2)</td>
</tr>
<tr>
<td>Korean</td>
<td>49 (2)</td>
<td>52 (1)</td>
</tr>
<tr>
<td>Spanish</td>
<td>55 (2)</td>
<td>55 (1)</td>
</tr>
<tr>
<td>Pooled</td>
<td>53 (2)</td>
<td>52 (1)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Language</th>
<th>“stress-timed”</th>
<th>“syllable-timed”</th>
<th>“uncontrolled”</th>
<th>“stress-timed”</th>
<th>“syllable-timed”</th>
<th>“uncontrolled”</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>English</td>
<td>68 (2)</td>
<td>57 (1)</td>
<td>61 (2)</td>
<td>57 (1)</td>
<td>53 (1)</td>
<td>55 (1)</td>
</tr>
<tr>
<td>German</td>
<td>62 (2)</td>
<td>51 (1)</td>
<td>56 (2)</td>
<td>51 (1)</td>
<td>50 (1)</td>
<td>50 (1)</td>
</tr>
<tr>
<td>Greek</td>
<td>42 (2)</td>
<td>45 (2)</td>
<td>48 (2)</td>
<td>48 (1)</td>
<td>41 (1)</td>
<td>43 (1)</td>
</tr>
<tr>
<td>Italian</td>
<td>41 (2)</td>
<td>48 (2)</td>
<td>50 (1)</td>
<td>50 (2)</td>
<td>54 (2)</td>
<td>55 (2)</td>
</tr>
<tr>
<td>Korean</td>
<td>49 (2)</td>
<td>52 (1)</td>
<td>57 (2)</td>
<td>52 (1)</td>
<td>51 (1)</td>
<td>51 (1)</td>
</tr>
<tr>
<td>Spanish</td>
<td>55 (2)</td>
<td>53 (1)</td>
<td>55 (1)</td>
<td>55 (1)</td>
<td>51 (1)</td>
<td>51 (1)</td>
</tr>
<tr>
<td>Pooled</td>
<td>53 (2)</td>
<td>54 (2)</td>
<td>52 (1)</td>
<td>50 (1)</td>
<td>50 (1)</td>
<td>50 (1)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Appendix C
For language means and standard errors for each sentence type see Table C1.

References
Please cite this article as: Arvaniti, A. The usefulness of metrics in the quantification of speech rhythm. Journal of Phonetics (2012), doi:10.1016/j.wocn.2012.02.003


